

الباب الأول استخدام وسائل الصورة في ترقية السيطرة على المفردات العربية لدى  
طلبة الصف الثالث بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٧ بندر لامبونج السنة  
الدراسية ٢٠١٨/٢٠١٩

رسالة علمية

مقدمة لتكملة الشروط اللازمة للحصول على الدرجة الجامعية الأولى في علم التربية

إعداد : ديان أنجرايني فطري

رقم القيد : ١٤١١٠٢٠٠١٢



جامعة رادين إيتان الإسلامية الحكومية لانبونج

كلية التربية و التعليم

قسم تعليم اللغة العربية

١٤٤٠ هـ / ٢٠١٨ م

استخدام وسائل الصورة في ترقية السيطرة على المفردات العربية لدى طلبة الصف الثالث  
بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٧ بندر لامبونج السنة الدراسية  
٢٠١٨/٢٠١٩  
رسالة علمية

مقدمة لتكملة الشروط اللازمة للحصول على الدرجة الجامعية الأولى في علم التربية  
إعداد:

ديان أنجراينيفطري

١٤١١٠٢٠٠١٢

قسم التعليم اللغة العربية

المشرف الاول: الدكتور الحاج محمد أكمان شاه الماجستير

المشرف الثاني: الدكتور قدر الماجستير

كلية التربية و التعليم

جامعة رادين انتان الإسلامية الحكومية لامبونج

٢٠١٨ م / ١٤٤٠ هـ

## ملّخص

استخدام وسائل الصورة في ترقية إتقان المفردات اللغة العربية لدى طلبة الصف الثالث بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٧ بندر لامبونج السنة الدراسية ٢٠١٨/٢٠١٩  
واضعة: ديان أنجرايني فطري

المشكلة في هذا البحث في إتقان المفردات اللغة العربية لدى الطلبة لا يزال منخفضاً، وأن المعلم لا يزال يستخدم طريقة التعليم التقليدي، وأن استخدام وسائل أقل تنوعاً. إن مشكلة البحث هي "هل استخدام وسائل الصورة يمكن أن يرقّي إتقان المفردات اللغة العربية لدى طلبة الصف الثالث بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٧ بندر لامبونج؟". والهدف من هذا البحث هو "لمعرفة هل استخدام وسائل الصورة يمكن أن يرقّي إتقان المفردات اللغة العربية لدى طلبة الصف الثالث بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٧ بندر لامبونج".

هذا البحث هو البحث العمل للصف الدراسي تم تصميمه في دورتين حيث تكون كل دورة من لقائين. الأداة المستخدمة هي أداة اختبار تحريري. تقنيات جمع البيانات المستخدمة هي الملاحظة والمقابلة والاختبار والتوثيق. تقنيات تحليل البيانات في شكل تحليل النوعي والكمي.

تظهر نتائج البحث أن تعليم اللغة العربية يمكن أن يرقّي من إتقان المفردات لأن باستخدام وسائل الصورة يمكن أن يضيف نظرة ثاقبة إلى استخدام وسائل الصورة كعملية تعليمية بحيث يمكن أن يخلق جوّاً تعليمياً أكثر إثارة وتنوعاً للاهتمام حتى لا يشعر الطلبة بالملل أثناء عملية التعليم في الفصل.

**الكلمات المفتاحية: وسائل الصورة والمفردات اللغة العربية**



**KEMENTERIAN AGAMA**  
**UNIVERSITAS ISLAM NEGERI RADEN INTAN LAMPUNG**  
**FAKULTAS TARBIIYAH DAN KEGURUAN**

Alamat : Jl. Let. Kol.H. Endro Suratmin Sukarame I, Bandar Lampung 35131 Telp(0721)703278

مواظفة

موضوع البحث: استخدام وسائل الصورة في ترقية السيطرة على المفردات العربية لدى طلبة الصف الثالث بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٧ بندر لامبونج السنة الدراسية ٢٠١٩/٢٠٢٠

إسم الباحثة: ديانا نجرايني فطري

رقم التسجيل: ١٤١٩٠٠٠٠١٩

القسم: قسم تعليم اللغة العربية

الكلية: كلية التربية والتعليم بجامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية لامبونج

وافقه اللجنة الإشرافية

قد قام المشرف بالتغيرات حسب الضرورة وتصحيحه بحيث أنه مؤهلة للمناقشة في كلية التربية والتعليم بجامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية لامبونج

المشرف الأول: الدكتور الحاج محمد أكمان شاه الماحستير

المشرف الثاني: الدكتور فاري الماحستير

رقم التوظيف: ١٩٧٠٠٣١٨١٩٩٨٠٣١٠٠٣

رقم التوظيف: ١٩٧٣٠٧١٣٢٠٠٣١٢١٠٠٢

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

الدكتور سفري داود الماحستير

رقم التوظيف: ١٩٧٥٠٨٠١٢٠٠٢١٢١٠٠٣



**KEMENTERIAN AGAMA**  
**UNIVERSITAS ISLAM NEGERI RADEN INTAN LAMPUNG**  
**FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN**

Alamat: Jl. Let. Kol H. Endro Suratmin Sukarame 1, Bandar Lampung 35131 Telp.(0721) 703278

تصديق

تمت الرسالة العلمية \* استخدام وسائل الصورة في ترقية السيطرة على المفردات العربية لدى طلبة الصف الثالث بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٧ بنادر لامبونج السنة الدراسية ١٤١٠/١١هـ - ١٤١١/١٢هـ التي كتبها الطالبة : ديان انجرايني فطري برقم القيد : ٢٠١٩/٢٠١٨م

تعليم اللغة العربية قبل ناقشت في لجنة المناقشة بكلية التربية والتعليم بجامعة رادن انتان الإسلامية الحكومية لامبونج يوم الجمعة في التاريخ ١٤/١١/٢٠١٩م

لجنة المناقشة:

١. الرئيس : الدكتور سقري داود، الماجستير
٢. السكرتيرة : نادية الرحمة، الماجستير
٣. المناقش الأول : الدكتور ندوس أمير الدين، الماجستير
٤. المناقش الثاني : الدكتور الحاج محمد أكمان شاه، الماجستير
٥. المناقش الثالث : الدكتور فديري، الماجستير

عميد كلية التربية والتعليم

الأستاذ الدكتور الحاج خير الأنوار الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٨٧.٣٦٥.٠٢

١٩٥١.٠٨.٠١

## شعار

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٢﴾ (يوسف : ٢)



## إهداء

الحمد لله، تشكر الباحثة بحضور الله سبحانه وتعالى. الذي أهدى رحمته ونعمته التي لم تتوقف أبدا حتى اكتملت الباحثة دراستها. من أعماق قلب، أهديت هذه الرسالة العلمية إلى:

١. أبي أمير محمود وأمّي رسديانا الذان تعززهما وتحبهما الباحثة كثيراً وهما من لا يتوقفان عن الدعاء لأطفالهم، يذاكراني بالصلاة ولقراءة القرآن. و يحباني، تثقيفاني بإخلاص و صبر. أبي هو المكان المناسب لمناقشة. اختفاء حزني وتشجيعي، وأفضل معلم لي. الله يحبه دائماً، ويحمي ويعطي الصحة لوالدي.
٢. جميع إخواني وأخواتي دينا ودينا وديرة، تعززهم وتحبهم الباحثة كثيراً الذين يدعون دائماً ويحبوني ويؤيدون نجاح الباحثة.
٣. جميع صاحباتي (ليفني، ميلا، استقامة، ديا، نيكن، اوكتارينا ومونيكا)، صاحبات السلاح في تعليم اللغة العربية تعززهن وتحبهن الباحثة كثيراً، وهن اللاتي تحبن وتدعمن لنجاح الباحثة.
٤. شكرا على رئيس المدرسة الابتدائية الاسلامية الحكومية ٧ بندر لامبونج، ومجلس المعلمين بأكمله، والموظفين على التعاون وإذن للباحثة لإجراء البحث.
٥. الجامعة المحبوبة و كلية التربية والتعليم بجامعة الإسلامية الحكومية رادن انتان لامبونج.



## ترجمة الباحثة

ولدت ديان انجرايني فطري في كوتابومي، لامبونج الشمالية في ٨ مارس ١٩٩٥، وهي الابنة الثانية لأربعة أشقاء من الزوج السيد أمير محمود والسيدة رسديانا، بدأت الباحثة التعليم في روضة الأطفال من العام ٢٠٠١ إلى ٢٠٠٢ ثم في عام ٢٠٠٢ إلى عام ٢٠٠٨ استمرت الباحثة التعليم إلى المدرسة الإبتدائية الحكومية ٥ كلابا توجوه. ثم في عام ٢٠٠٨ حتى عام ٢٠١١ استمرت الباحثة التعليم إلى المدرسة المتوسطة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ كوتابومي ثم في عام ٢٠١١ إلى ٢٠١٤ استمرت الباحثة التعليم إلى المدرسة العالية الحكومية ١ كوتابومي.

بعد تخرجها في عام ٢٠١٤، استمرت الباحثة دراستها الجامعية للتعليم العالي الإسلامي في قسم تعليم اللغة العربية (PBA) بكلية التربية والتعليم في الجامعة الإسلامية الحكومية رادين انتان لامبونج.

بندر لامبونج ، ٢٦ أكتوبر ، ٢٠١٨

ديان انجرايني فطري

١٤١١٠٢٠٠١٢



## كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله، الحمد والشكر لله سبحانه وتعالى الذي أنعم كل رحمة، نعمة وتوجيهات للباحثة بحيث يمكن للباحثة إنجاز هذه الرسالة العلمية. هذه الرسالة العلمية تحت الموضوع "استخدام وسائل الصورة في ترقية إتقان المفردات اللغة العربية لدى طلبة الصف الثالث بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٧ بندر لامبونج السنة الدراسية ٢٠١٨/٢٠١٩". كعمل علمي، تم إعداد هذه الرسالة العلمية للحصول على درجة جامعية الاولى في قسم التعليم اللغة العربية بكلية التربية في جامعة الاسلامية الحكومية رادين انتان لامبونج. تكوين إعداد هذه الرسالة العلمية لا يفصل عن مساعدة وتوجيه جميع الأطراف. لذلك، في هذه المناسبة، تود الباحثة أن تشكر:

١. الأستاذ الدكتور الحاج مكري، الماجستير رئيس للجامعة الاسلامية الحكومية رادين انتان لامبونج الذي أعطى الفرصة للباحثة لاكتساب المعرفة في هذه الجامعة.

٢. الأستاذ الدكتور الحاج خير الأنوار، الماجستير عميد لكلية التربية والتعليم للجامعة

الاسلامية الحكومية رادين انتان لامبونج الذي وفر الفرصة والتوجيه للباحثة أثناء

الدراسة.

٣. الدكتور سفاري داود، الماجستير و عفيف أمر الله، الماجستير. رئيس وسكرتير

لقسم التعليم اللغة العربية. شكرا كثيرا على التوجيهات والارشادات فترة تعليم

جامعة الاسلامية الحكومية رادين إنتان لامبونج.

٤. الدكتور الحاج محمد أكمان شاه، الماجستير والدكتور قدر الماجستير. المشرف

الاول والمشرف الثاني الذان قدما التوجيهات والارشادات.

٥. رئيس المكتبة لكلية التربية ورئيس المكتبة المركزية بجامعة الاسلامية الحكومية رادين

انتان لامبونج والموظفين العاملين الذين توفير ساعدوا في الكتب الأدبية.

٦. صاحبات اللاتي شجعتني في إتمام هذه الرسالة العلمية لاني، ميلا، استقامة، ديا،

نيكن، أوكتارينا ومونيك.

٧. عائلة كبيرة من قسم التعليم اللغة العربية ٢٠١٤ فئة، أصدقاء كلية العمل

الحقيقي، أصدقاء ممارسة الخبرة الميدانية، شكرا لكم بصدق لتعاون.

٨. رئيس المدرسة الإبتدائية الإسلامية الحكومية ٧ بندر لامبونج، وجميع مجالس

المعلمين، وموظفي شكرا على التعاون والاذن للباحثة بإجراء البحث.

إلى كل هذه تقول الباحثة شكراً لكم، على أمل أن تحصل الجمعية الخيرية على رد من الله سبحانه وتعالى، آمين. هذه الرسالة العلمية يمكن أن تكون مفيدة للقراء والبحث اللاحقة.

بندر لامبونج ، أكتوبر ٢٠١٨

الباحثة

ديان انجرايني فطري

١٤١١٠٢٠٠١٢





## محتويات البحث

أ	.....	صفحة الغلاف
ب	.....	صفحة الموضوع
ج	.....	ملخص
د	.....	موافقة
هـ	.....	شعار
و	.....	إهداء
ز	.....	ترجمة الكتابة
ح	.....	كلمة الشكر و التقدير
ك	.....	محتويات البحث
ف	.....	قائمة الجداول
ص	.....	قائمة الصور
ق	.....	قائمة الملاحق
		<b>الباب الاول: مقدّمة</b>
أ	.....	أ. خلفية البحث
١٠	.....	ب. تحديد المشكلة
١١	.....	ج. قيود مشكلة
١١	.....	د. مشكلة البحث
١١	.....	هـ. أهداف وفوائد البحث
		<b>الباب الثاني: إطار نظري</b>
١٣	.....	أ. الوسائل التعليمية

١٣	١. تعريف الوسائل التعليمية .....
١٣	٢. الهدف من استخدام الوسائل التعليمية .....
١٤	٣. وظيفة الوسائل التعليمية .....
١٥	٤. استخدام الوسائل التعليمية .....
١٦	٥. دور الوسائل التعليمية .....
١٧	أ. المعلم كمصدر التعلّم ووسائل .....
١٧	ب. المعلم ووسائل كمصادر التعلّم .....
١٧	ج. يقدم المعلم جزءًا من مسؤولياته إلى وسائل .....
١٨	د. الوسائل المصدر الوحيد للتعلّم .....
١٨	٦. طريقة اختيار الوسائل التعليمية .....
١٩	٧. أنواع الوسائل التعليمية .....
٢٢	ب. استخدام وسائل الصورة .....
٢٢	١. تعريف وسائل الصورة .....
٢٣	٢. وظائف وسائل الصورة .....
٢٥	٣. فوائد وسائل الصورة .....
٢٦	٤. مزايا وعيوب لوسائل الصورة .....
٢٧	٥. خطوات لاستخدام وسائل الصورة .....
٢٨	ج. إتقان المفردات اللغة العربية .....
٢٨	١. تعريف المفردات اللغة العربية .....
٢٩	٢. أهداف تعليم المفردات اللغة العربية .....
٢٩	٣. أشياء مهمة في تعليم المفردات .....
٣١	٤. مؤشرات إتقان المفردات تشمل: .....

٣١	٥. تقنيات التعليم المفردات .....
٣٣	٦. خطوات تعليم المفردات .....
٣٣	د. اطار التفكير .....

### الباب الثالث: طريقة البحث

٣٦	أ. نوع البحث .....
٣٧	ب. مكان البحث .....
٣٧	ج. وقت البحث .....
٣٨	د. دورة PTK .....
٣٩	١. مرحلة التخطيط .....
٣٩	٢. تنفيذ العمل .....
٤١	٣. الملاحظة .....
٤١	٤. التفكير .....
٤١	هـ. موضوع البحث .....
٤١	و. أداة جمع البيانات .....

٤٢	١. الملاحظة .....
٤٢	٢. المقابلة .....
٤٣	٢. التوثيق .....
٤٣	٣. الاختبار .....
٤٣	ز. تحليل البيانات .....



- ٤٤ ..... ١. تخفيض البيانات (data reduction)
- ٤٤ ..... ٢. عرض البيانات (Data Display)
- ٤٥ ..... ٣. رسم الاستنتاج (Verification)

## الباب الرابع: نتائج البحث و المناقشة

- ٤٦ ..... أ. وصف مواقع البحث
- ٤٦ ..... ١. نظرة عامة المدرسة
- ٤٧ ..... ٢. رؤية ورسالة المدرسة الابتدائية الاسلامية الحكومية جاغابايا الثانية
- ٤٧ ..... أ. رؤية المدرسة الابتدائية الاسلامية الحكومية جاغابايا الثانية
- ٤٨ ..... ب. رسالة المدرسة الابتدائية الاسلامية الحكومية جاغابايا الثانية
- ٤٩ ..... ٣. الموقع الجغرافي
- ٤٩ ..... ٤. بيانات المعلم
- ٥١ ..... ٥. بيانات عن المرافق والبنية التحتية
- ٥١ ..... ٦. معلم الفصل
- ٥٢ ..... ب. وصف تنفيذ العمل
- ٥٢ ..... ١. تنفيذ الدورة الاولى
- ٥٨ ..... ٢. تنفيذ الدورة الثانية
- ٦٤ ..... ج. مناقشة البحث
- ٦٤ ..... تحليل وصفي

## الباب الخامس: الاستنتاجات والاقتراحات

- ٧٠ ..... أ. الاستنتاجات

٧١ ..... ب. الاقتراحات

المراجع

الملاحق



## قائمة الجداول

الجدول ١ معطيات حول توزيع قيمة النتائج إتقان المفردات اللغة العربية لدى طلبة الصف

الثالث بالمدرسة الابتدائية الإسلامية ٧ بندر لامبونج ..... ٩

الجدول ٢ قائمة أسماء المعلمين والموظفين من المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٧ بندر

لامبونج ..... ٤٩

الجدول ٣ بيانات عن المرافق والبنية التحتية ..... ٥١

الجدول ٤ بيانات معلم الفصل ..... ٥١





## مقدمة

### أ. خلفية البحث

اللغة هي واحدة من الأشياء الهامة التي تلعب دورا هاما في حياة الإنسان، لأن اللغة هي أداة اتصال للبشر، مع لغة يمكن لأي شخص أن ينقل الأفكار أو الأرى والمشاعر والمعلومات والنوايا أو الأهداف للآخرين. تعمل اللغة أيضًا كأداة للتفاعل الاجتماعي.<sup>1</sup> بحيث يسهل على البشر القيام بكل شيء في تنفيذ الحياة اليومية. إنها ليست مجرد أداة لتواصل اللغة بالإضافة إلى أداة تحول تعليمية تعمل بشكل كبير على تقدم الجيل القادم من الشباب. بالإضافة إلى اللغات الوطنية أو الإندونيسية، تلعب اللغات الأجنبية أيضًا دورًا نشطًا في دعم وتحقيق أهداف المناهج المحددة، وتحقيق معايير التعليم الدولي بشكل عام. يتم تدريس أمثلة اللغة العربية في المؤسسات التعليمية التي لديها هوية إسلامية، سواء في المؤسسات التعليمية العامة والخاصة في إندونيسيا. يمكن اعتبار اللغة العربية لشعب إندونيسيا كلغة ثانية لأن معظم الشعب الإندونيسي مسلمون. لكن يعتبر المسلمون في إندونيسيا اللغة العربية أكثر كوسيلة لمعرفة المزيد عن الإسلام. وقال الله سبحانه وتعالى:

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَّعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿١٠١﴾

“*Sesungguhnya Kami menurunkannya berupa Al Quran dengan berbahasa*

*Arab, agar kamu memahaminya.*” (QS. Yusuf: 2)

<sup>1</sup> Abdul Chaer, *Linguistik Umum*, (Jakarta : Rineka Cipta, 2014), hlm 33

اللغة العربية لغة القرآن الكريم، لأنه تم الكشف عن القرآن الكريم باستخدام اللغة العربية التي يحتاجها كل مسلم من الذكور والإناث لقراءة القرآن الكريم وفهمه وكذلك استخدامه كأساس لتطبيق أوامر الله، وتجنب حظره وتطبيق الشريعة الإسلامية.<sup>2</sup>

وفقا Rosyidi اللغة العربية لديها وظيفة خاصة. لأن الكثير من اللغة الإندونيسية يأتي من استيعاب المفردات العربية. في تقديم الرسائل من خلال اللغة، من المهم اختيار المفردات المناسبة للتعبير عن المعنى المطلوب.<sup>3</sup> بعض المفردات باللغة العربية لا يمكن فهمها دون معرفة كيفية استخدامها في الجمل. يجب تدريس المفردات في سياقها بحيث لا تحجب فهم الطلبة.

بحسب Horn، فإن المفردات هي مجموعة من الكلمات التي تشكل اللغة. تُسمى Kosakata في اللغة العربية المفردات، في اللغة الإنجليزية *vocabulary* هي مجموعة من الكلمات أو كنوز الكلمات التي يعرفها شخص أو كيان آخر جزء من لغة معينة. هناك مفردات تعرفها على أنها مجموعة من الكلمات التي يفهمها الشخص ومن المرجح استخدامها في تشكيل جمل جديدة.<sup>4</sup>

يتفق خبراء التعليم على أن تعليم المفردات أمر مهم وهو مطلوب ومتطلب أساسي في تعليم اللغات الأجنبية. وفي الواقع، يُطلب من الطلبة الذين يتعلمون أي لغة معرفة مفردات اللغة التي يتم دراستها، دون معرفة المفردات، سيكون من الصعب أو المستحيل حتى يتمكن

<sup>2</sup> Zulhannan, *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif*, (Jakarta: RajaGrafindo Persada, 2014), h. 3

<sup>3</sup> Abdul Wahab Rosyidi, *Media Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: UIN-Malang Press, 2009), h.55-56

<sup>4</sup> Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, (Malang: UIN Maliki Press, 2011), h 61.

الطلبة من إتقان المهارات اللغوية المعنية. أو يمكن القول في بداية تعليم الطلبة يجب أن يتم توجيهه للحصول على إتقان المفردات.<sup>5</sup> ويقال إن الطلبة قادرون على إتقان المفردات إذا كان الطلبة قادرين على ترجمة أشكال المفردات بالإضافة إلى القدرة على استخدامها في العدد (الجملة) بشكل صحيح. المعنى ليس مجرد لحفظ المفردات دون معرفة كيفية استخدامها في الاتصال الحقيقي. لذا من الناحية العملية، بعد أن يفهم الطلبة المفردات، يتم تعليمهم استخدامها في شكل التكلم والكتابة.<sup>6</sup>

وبالتالي يمكن القول أن التكلم والكتابة، أي الكفاءة اللغوية، لا يمكن أن يكونا مدعومين بالمعرفة الغنية والمثمرة والفعلية والمفردات. يعتبر فهم مفردات الشخص بشكل عام أمراً مهماً جداً، سواء من خلال عملية التعليم للغة أو تطوير قدرة الشخص على اللغة التي تم إتقانها.

لا يقتصر تعليم المفردات على تدريس المفردات فقط، ثم يقوم بتعليم الطلبة حفظها، ولكن أكثر من ذلك يعتبر الطلبة قادرين على إتقان المفردات إذا حققوا بعض المؤشرات. المؤشرات هي:<sup>7</sup> الطلبة قادرون على ترجمة أشكال المفردات بشكل جيد، والطلبة قادرون على النطق والكتابة بشكل جيد وصحيح. يمكن للطلبة استخدامها في الجملة (*kalimat*) بشكل صحيح، سواء في شكل التكلم والكتابة. تعتمد وسائل التعليمية كثيراً على قدرة المعلم على تطويرها، لأن مهمة المعلم مرتبطة بتنفيذ التعليم الموضوعي الذي يمثل مسؤوليته. هذا يعني أن التعليم ليس موجهاً فقط نحو مخرجات التعليم، ولكن أيضاً في عملية التعليم.

<sup>5</sup> Bisri Mustofa dan Abdul Hamid, *Metode dan Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: UIN Maliki Press, 2012), h. 68.

<sup>6</sup> *Ibid.*

<sup>7</sup> *Op.cit*, Syaiful Mustofa, h. 60.



عملية التعليم هي في صميم التعليم. لأنه في عملية التعليم، لا يُطلب من الطلبة فقط تلقي المعرفة، ولكن يُطلب من الطلبة العثور على موضوعهم الخاص والعثور عليه. ولهذا السبب يطلب من المعلمين أن يكونوا قادرين على تطوير وسائل المختلفة والطريقة في عملية التعليم، وخاصة المفردات (*kosakata*) اللغة العربية.<sup>8</sup>

الشيء المهم الذي يجب اعتباره من قبل معلم اللغة العربية، وخاصة معلم المفردات، هو إعداد المفردات الصحيحة للطلبة. بالإضافة إلى ذلك، بحيث يمكن تحقيق احتياجات التعليم، هناك حاجة إلى وسائل المناسبة والمفردات. وفقا لملاحظات الباحثة عند إبداء الملاحظات، هناك العديد من لتي تؤثر العوامل ادي إلى إتقان المفردات (*kosakata*) اللغة العربية المنخفضة وهي: العامل الأول، اللغة العربية هي اللغة الثانية التي يتعلمها الطلبة فقط عندما يكونون في المدرسة. العامل الثاني، لا يزال المعلمون يستخدمون طريقة التعليم التقليدية (*konvensional*)، لذلك يشعر الطلبة بالشعب والتريرون. أما العامل الثالث، فهو أن استخدام الوسائل أقل تنوعًا، وذلك بسبب نقص الوسائل الداعمة التي يمكن أن تجذب اهتمام الطلبة عندما يشرح المعلم المادة. تستخدم طريقة المحاضرة و طريقة السؤال والجواب واستخدام الحزم المدرسية مثل LK (*Lembar Kerja*) في كثير من الأحيان عند تسليم المواد بحيث يشعر الطلبة بالملل بسرعة. أحد أشكال الابتكار التي يمكن للمعلمين القيام بها هو استخدام وسائل تعليمية تنير الاهتمام وتتماشى مع الأهداف التعليمية المراد تحقيقها، أي باستخدام

<sup>8</sup> Sitti Hasnah, "pembelajaran kosakata (mufrodad) Bahasa Arab Melalui Media Gambar Untuk Meningkatkan Minat Belajar Mahasiswa Pada Jurusan Pai Fakultas Tarbiyah Iain Palu", Istiqra Jurnal Penelitian Ilmiah, Vol. 3 No. 1 (Juni 2015), h. 219.

وسائل الصورة، لأن وسائل الصورة هي طلبة فعالين للغاية يلتقطون بسرعة ويفهمون المفردات العربية التي يتم تدريسها.

إن الوسائل التعليمية هي كل ما يوجه الرسائل، ويمكن أن تحفز الأفكار والمشاعر واستعداد الطلبة حتى يمكن تشجيع إنشاء عمليات التعليم عند الطلبة. تتمثل فوائد وسائل التعليمية في تسهيل التفاعل بين المعلمين والطلبة حتى تكون أنشطة التعليم أكثر فعالية وكفاءة، وتصبح عملية التعليم أكثر وضوحًا واهتمامًا.

يمكن للوسائل التعليمية أن تعرض المعلومات من خلال الصوت والصور والحركات والألوان، سواء بشكل طبيعي أو للتلاعب، بحيث تساعد المعلم على خلق جو تعلم ليكون أكثر حيوية، وليس رتيباً وغير مملًا. واحدة من وسائل التي يمكن استخدامها من قبل المعلمين لترقية إتقان المفردات اللغوية للطلبة هي استخدام وسائل الصورة التي يتم تطبيقها في شكل / نشاط اللعبة.

إن الغرض من الباحثة اختارت لعبة تستخدم وسائل الصورة هو أن الرسالة أو المعلومات التي يتم توصيلها أكثر واقعية بحيث يتم استيعابها وتذكرها بسهولة من قبل الطلبة، إلى جانب أن هذه الوسائل سهلة وغير مكلفة وفعالة في صنعها واستخدامها.

وفقا Mohammad Ali Khuli، عبر أن هناك نوعان من وسائل الصورة في التدريس، وهما: (١). صورة المركبة التي تتضمن عناوين القراءة والحوارات التي تصف الوضع. يتم تقديم هذه الصورة من خلال شرح بعض من المفردات في السؤال في قراءة وممارسة أنماط الجملة. (٢). صورة المفردات، التي تتضمن شيئاً فريداً، هي كائن، حركة وأخرى. يتم تقديم هذه

الصورة لشرح كلمات منفصلة وتقديم كلمات جديدة، مثل أسماء الحيوانات / النبات.<sup>9</sup> الجانب المثير للاهتمام من استخدام وسائل هذه هو تحقيق بيئة تعليمية ممتعة وتجذب انتباه الطلبة. لأنه فقط في حالة مرحلة وسعيدة، سيقوم الطلبة بسهولة بتحقيق جميع الإمكانيات الخفية.

تأتي كلمة وسائل (*media*) من اللغة اللاتينية *Medius*، والتي تعني حرفياً "*tengah*" أو "*perantara*" أو "*pengantar*". في اللغة العربية، الوسائل هي وسيط (*pengantar*) مما يعني تسليم الرسائل من المرسل إلى مستلم الرسالة. وسائل وفقاً للخبراء، على سبيل المثال، Gearlach و Ely و M. Sorby Sutikno البشر أو المواد أو الأحداث التي تبني الظروف التي تجعل الطلبة قادرين على اكتساب المعرفة والمهارات أو المواقف. بينما AECT (Association of Education and Communication Technology) جميع النماذج والتقنيات المستخدمة لنقل الرسائل والمعلومات.

وفقاً لـ Fleming، وسائل أو الوسيط هما من الأسباب أو الأدوات التي تتدخل في الطرفين والتوفيق بينها. ومع ذلك، ووفقاً لجمعية التعليم الوطنية (*National Education Association*)، فإنها توفر تعريفاً للإعلام على أنه أشكال مطبوعة ومسموعة ومرئية من الاتصالات والمعدات، وبالتالي، يمكن التلاعب بوسائل أو مشاهدتها أو سماعها أو قراءتها.

ووفقاً Yusuf Hadi Miarso ذكره في إحدى مقالاته، فإن القيود المفروضة على وسائل التعليمية هي أمر يمكن استخدامه لتحفيز الأفكار والمشاعر والاهتمام ورغبة الطلبة حتى يتمكن من تشجيع عملية التعليم عند الطلبة. العديد من التعريفات التي تم ذكرها

<sup>9</sup>Ayu Masita, "Peningkatan Kosakata Bahasa Arab Melalui Media Gambar Pada Anak Usia 5-6 Tahun Di Taman Kanak-Kanak", Program Studi Pendidikan Guru PAUD FKIP UNTAN, Pontianak.

أعلاه، يمكن الاستنتاج أن وسائل هي أداة تستخدم لتوفير المعلومات والأفكار والأجزاء التي لا يمكن فصلها عن عملية التعليم والتعلم من أجل تحقيق الأهداف التعليمية بشكل عام وأهداف التعليمية في المدارس على وجه الخصوص.<sup>10</sup>

الصور هي نتيجة ولادة المشاعر والأوهام في شكل خدوش. يمكن أن تكون الصور مقلدًا من السلع والأشخاص والحيوانات والنباتات وما إلى ذلك. ومن ثم، فإن وسائل الصورة المزعومة عبارة عن وسيط أو مقدمة في شكل خدش أو يمكن أن تكون أيضًا تقليدًا للسلع والناس والحيوانات والنباتات وما إلى ذلك من مرسل الرسالة إلى المتلقي.<sup>11</sup>

وفقا Mulyani Sumantri و Johar Permana ، فإن وسائل الصورة هي صورة لأحداث / الوقائع مختلفة، أشياء، والتي يتم التعبير عنها في شكل صور وخطوط وكلمات ورموز ورسوم.<sup>12</sup> وعلاوة على ذلك، وفقا Sudjana و Rivai (supartinah)، تم الكشف عن أن الصورة هي الرسالة البصرية الأكثر بساطة، عملية، سهلة الصنع، ومرغوبة بشكل كبير، وخاصة الصور الملونة.<sup>13</sup>

وفقًا لـ Agus F. Tangyong وآخرون، يمكن للصورة المستخدمة أن تكون مجموعة متنوعة من الصور المتحركة وفقًا للنوع المطلوب من الكلمة (kata kerja)، وصور الكائنات

<sup>10</sup> Sitti Hasnah, "pembelajaran kosakata (mufrodat) Bahasa Arab Melalui Media Gambar Untuk Meningkatkan Minat Belajar Mahasiswa Pada Jurusan Pai Fakultas Tarbiyah Iain Palu", *Istiqra Jurnal Penelitian Ilmiah*, Vol. 3 No. 1 (Juni 2015), h. 219

<sup>11</sup> Ibid.

<sup>12</sup> Mulyani Sumantri dan Johar Permana. *Strategi Belajar Mengajar*. (Jakarta: Departemen Pendidikan dan Kebudayaan, tahun 1999), hlm. 183

<sup>13</sup> Supartinah. *Peningkatan Keterampilan Berbicara Bahasa Melalui Teknik Pembelajaran Ber cerita Gambar Seri*. *Jurnal Penelitian Ilmu Pendidikan* 2011), hlm. 10

المختلفة المطلوبة (*jenis kata benda*)، وصور الأشكال المختلفة، والصور المختلفة أنواع من الظروف لزراعة الظروف (الفيضانات ، الانفجارات البركانية ، إلخ).<sup>14</sup>

استناداً إلى الرأي المذكور أعلاه، يمكن الاستنتاج بأن وسائل الصورة هي وسائل تعرضها أحداث أو أشياء مختلفة يتم التعبير عنها في شكل صورة، عملية، سهلة الإعداد، مهمة بالطلبة وتحتوي على المادة أو الموضوع الذي يتم تدريسه. لذلك يمكن استخدام الصورة كوسيط في تذكر أو حفظ أنشطة المفردات لأن الصور يمكن أن تحتوي على مواد أو مواضيع أو رسائل مرئية يتم تدريسها بحيث يمكنها جذب اهتمام الطلبة واهتمامهم ومن المتوقع أن ترقى إتقان المفردات اللغة العربية.

بعد إجراء مقابلة مع معلم اللغة العربية في الصف الثالث من المدرسة الابتدائية الإسلامية ٧ بندر لامبونج أن بعض الطلبة لديهم اهتمام وانعدام الاهتمام بالمواضيع العربية، لأنه حسب الطلبة كان تعليم اللغة العربية موضوعاً يصعب على الطلبة الاستمتاع به، اللغة العربية هي لغة أجنبية، ولا تزال عملية تعليم طلبة الصف الثالث في اللغة العربية تجد صعوبة في حفظ المفردات اللغة العربية. إن الافتقار إلى إتقان المفردات هو مشكلة تجعل من الصعب تطوير المادة في المستوى التالي، فإن حفظ المفردات العربية لا يزال يمثل الكثير من الطلبة الذين يعانون من صعوبات ويفتقرون إلى الحماس في المشاركة في تعلم اللغة العربية، وهذا ما يلاحظ عندما يقوم المعلم بشرح المادة هناك بعض الطلبة الذين يلعبون مع أصدقائه. في عملية تعلّم، المعلم يشرح فقط باختصار المادة وتقرأ مفردات اللغة العربية، ثم

<sup>14</sup>Agus F. Tangyong. *Pengembangan Anak Usia Dini Taman Kanak-Kanak*. (Jakarta: Grasindo, tahun 1994), hlm. 149



يعطي المعلم مهام للطلبة وهم يعملون على أسئلة الممارسة التي موجودة في كتاب ( buku Aku Cinta Bahasa Arab ) المناهج لعام ٢٠١٣ الذي أعطاه المعلم لهؤلاء الطلبة.<sup>١٥</sup>

التالي لتعزيز نتائج هذه الملاحظة، ما يلي هو البيانات الأولية على أساس ملاحظة الباحثة حول قيمة درس إتقان المفردات العربية التي لم تستخدم وسائل الصورة في ترقية إتقان المفردات اللغة العربية كما هو موضح في الجدول التالي:

### الجدول ١

معطيات حول توزيع قيمة النتائج إتقان المفردات اللغة العربية لدى طلبة الصف الثالث بالمدرسة الابتدائية الإسلامية ٧ بندر لامبونج

رقم	قيمة	تردد	F (%)	بيان
١	80 – 100	–	–	جيد جدا
٢	66 – 79	13	46,42%	جيد
٣	56 – 65	15	53,57%	كفي
٤	40 – 55	–	–	نقيص
	عدد	28	100%	

مصدر: بيانات التوثيق لنتائج درس إتقان المفردات اللغة العربية العربية لدى طلبة الصف الثالث بالمدرسة الابتدائية الإسلامية ٧ بندر لامبونج

مقياس المعلم لتعليم إتقان المفردات الذي لم يستخدم وسائل الصورة لدى طلبة الصف الثالث بالمدرسة الابتدائية الإسلامية ٧ بندر لامبونج.

٨٠ – ١٠٠: جيد جدا

٦٦ – ٧٩: جيد

<sup>15</sup> Wawancara dengan Ibu Rima Silvia, S.Pd. tanggal 10 februari 2018

٥٦ - ٦٥: كفى

٤٠ - ٥٥: نقيص

يمكن أن نعرف من الجدول أعلاه أن قيمة إتقان المفردات لا تزال منخفضة والتي لم تستخدم وسائل الصورة لدى طلبة الصف الثالث بالمدرسة الابتدائية الإسلامية ٧ بندر لامبونج. بناءً على نتائج الاختبار السابق، يمكن ملاحظة أنه من بين ٢٨ طالبًا في الصف الثالث، فقط ١٣ طالبًا أكملوا بنسبة ٤٦.٤٢٪ في الذين لم يكملوا ١٥ طالبًا بنسبة ٥٣.٥٧٪. هذا يدل على أن إتقان المفردات لا يزال منخفضًا جدًا.<sup>١٦</sup>

من المشكلة الموضحة، يجب أن يكون هناك تغيير في عملية تعليم إتقان المفردات، أحدها هو تطبيق وسائل في عملية التعليم والتعلم كدعم لترقية إتقان الطلبة للمفردات اللغة العربية. بناءً على الوصف أعلاه، ستجري الباحثة بحثًا بالموضوع "استخدام وسائل الصورة في ترقية إتقان المفردات اللغة العربية لدى طلبة الصف الثالث بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٧ بندر لامبونج".

ب. تحديد المشكلة

استنادًا إلى خلفية البحث، يمكن تحديد المشكلة على النحو التالي:

١. الطلبة لديهم الرغبة والاهتمام في موضوع تعليم اللغة العربية.

٢. يجدون الطلبة الصعوبة في حفظ المفردات اللغة العربية.

٣. انخفاض قيمة إتقان المفردات اللغة العربية.

<sup>16</sup> Data pre-test penguasaan kosakata bahasa arab pada siswa kelas III di MIN 7 Bandar Lampung, 26 febuari 2018, pukul 09:30.

### ج. قيود المشكلة

وبناءً على تحديد المشكلة وخلفية البحث المذكورة أعلاه، قامت الباحثة في إجراء هذا البحث بتقييد المشكلة إلى: " استخدام وسائل الصورة في ترقية إتقان المفردات اللغة العربية لدى طلبة الصف الثالث بالمدرسة الابتدائية الإسلامية ٧ بندر لامبونج العام الدراسي ٢٠١٧/٢٠١٨".

### د. مشكلة البحث

استناداً إلى خلفية البحث يمكن صياغة المشكلة على النحو التالي " هل استخدام وسائل الصورة يمكن أن يرقّي إتقان المفردات اللغة العربية لدى طلبة الصف الثالث بالمدرسة الابتدائية الإسلامية ٧ بندر لامبونج العام الدراسي ٢٠١٧/٢٠١٨".

### هـ. أهداف وفوائد البحث

#### ١. أهداف البحث

هذا البحث له أهداف التي ستحققها، وهي:

- أ). لمعرفة كيفية استخدام وسائل الصورة في ترقية إتقان المفردات اللغة العربية لدى طلبة الصف الثالث بالمدرسة الابتدائية الإسلامية ٧ بندر لامبونج.
- ب). لمعرفة هل استخدام وسائل الصورة يمكن أن يرقّي إتقان المفردات اللغة العربية لدى طلبة الصف الثالث بالمدرسة الابتدائية الإسلامية ٧ بندر لامبونج.

## ٢. فوائد البحث

أ). للمعلم

ومن المتوقع أن تضيف نظرة ثاقبة إلى استخدام وسائل الصورة كعملية تعلّم حتى تتمكن من خلق جو تعليمي أكثر إثارة و تنوعا للاهتمام حتى لا يشعر الطلبة بالملل عندما يكونون في الصف.

ب). للطلبة

مساعدة الطلبة على حفظ المفردات وإتقانها بسرعة أكبر على مدى فترة زمنية طويلة، وذلك لترقية إتقان المفردات للطلبة.

ج). للباحث

يمكن استخدامها كمرجع لوسائل الصورة باللغة العربية في ترقية إتقان المفردات.



## الباب الثاني

### إطار نظري

#### أ. الوسائل التعليمية

##### ١. تعريف الوسائل التعليمية

يأتي وسائل من "medius" اللاتينية التي تعني حرفيا وسطى أو وسيلة أو مقدمة.<sup>١٧</sup> في هذه الأثناء ، ووفقًا لـ Gagne و Briggs ، فقد اقترحوا أن "الوسائل التعليمية تتضمن أدوات تستخدم فعليًا لنقل محتويات مواد التعليم التي تشمل الكتب ومسجلات الأشرطة وكاميرات الفيديو ومسجلات الفيديو والأفلام والشرائح والصور والرسومات والتلفزيون وأجهزة الكمبيوتر".<sup>١٨</sup> وبعبارة أخرى، فإن الوسائل هي إحدى مكونات مصادر التعليم أو المركبات المادية التي تحتوي على المواد التعليمية في بيئة الطلبة التي يمكن أن تحفز الطلبة على التعلم.<sup>١٨</sup> وبناءً على هذه التفسيرات، يمكن للباحثة أن تستنتج أن الوسائل التعليمية هي أداة تستخدم لنقل المحتوى أو المواد التعليمية التي تهدف إلى تحفيز الطلبة على التعلم.

##### ٢. الهدف من استخدام الوسائل التعليمية

الهدف الرئيسي من استخدام الوسائل التعليمية على النحو التالي:

أ. يتمكن الطلبة من استيعاب الرسالة أو المعلومات المقدمة إلى أقصى حد ممكن كمتلقين للمعلومات.

<sup>17</sup> Azhar Arsyad, *media Pembelajaran*, (Jakarta: Rajawali Pers, 2013), h.3

<sup>18</sup> *Ibid*, h.4



- ب. ستكون المعلومات التي يتم الحصول عليها أسرع وأسهل على الطلبة معالجتها دون الحاجة إلى إجراء عملية طويلة.
- ج. لا تجعل الطلبة مشبعين.<sup>19</sup>

### ٣. وظيفة الوسائل التعليمية

في عملية التعليم والتعلم، لديها وظيفة مهمة جدا. بشكل عام، تكون وظيفة الوسائل هي توجيه الرسالة. وضع Levie و Lentz أربع وظائف لوسائل، وخاصة الوسائل البصرية، وهي:

أ. الاهتمام بالوسائل البصرية هي جوهر، وهي جذب وتوجيه انتباه الطلبة للتركيز على محتوى الدروس المتعلقة بالمعنى البصري المعروض أو المصاحب لنص الموضوع.

ب. يمكن رؤية الوظيفة العاطفية للوسائل البصرية من مستوى استمتاع الطلبة عند تعلّم (أو قراءة) نصوص صورية أو صور أو رموز مرئية يمكن أن تثير عواطف ومواقف الطلبة، مثل المعلومات المتعلقة بالمشاكل الاجتماعية أو العنصرية.

ج. يمكن رؤية الوظيفة المعرفية للوسائل البصرية من نتائج البحث التي تكشف عن أن رموز الصورة أو الرسومات تسهل تحقيق الأهداف لفهم وتذكر المعلومات أو الرسائل الموجودة في الصور.

<sup>19</sup> Abd. Wahab Rosyidi, Mamlu'atul Ni'mah, *Pembelajaran Bahasa Arab*: (Malang, UIN-Maliki Press, 2012 ), h. 104

د. يمكن رؤية الوظيفة التعويضية للوسائل التعليمية من نتائج البحث أن الوسائل البصرية التي توفر سياقاً لفهم النص تساعد الطلبة ضعيفي القراءة على تنظيم المعلومات في النص وتذكرها مرة أخرى.

وظائف الوسائل التعليمية لغرض تعليمات حيث يجب أن تتضمن المعلومات الواردة في وسائل على الطلبة في الاعتبار أو في شكل عقلي وفي شكل أنشطة ملموسة بحيث يمكن أن يحدث التعليم.<sup>20</sup>

#### ٤. استخدام الوسائل التعليمية

بشكل عام، الوسائل التعليمية لها الاستخدامات التالية، كما ذكر Arif S, Sadiman at all :

أ. وضح عرض الرسالة بحيث لا تكون لفظية (في شكل كلمات مكتوبة أو شفوية).

ب. التغلب على قيود المكان والزمان وقوة الإحساس، مثل:

١. يمكن استبدال الكائنات التي تكون كبيرة بالواقع أو الصور أو أفلام الإطار

أو الأفلام أو النماذج.

٢. الأشياء الصغيرة، يمكن أن تساعد من خلال أجهزة العرض الصغيرة،

وإطارات الأفلام، والأفلام، أو الصور.

٣. يمكن أن تساعد الحركة البطيئة أو السريعة في التصوير الفوتوغرافي أو التصوير

الفوتوغرافي عالي السرعة.

<sup>20</sup> Azhar Arsyad, Op. Cit. h.20-21.

٤. يمكن عرض الأحداث أو الوقائع التي وقعت في الماضي من خلال تسجيلات الأفلام أو مقاطع الفيديو أو أفلام الإطار أو الصور أو لفظيًا.

٥. يمكن عرض الكائنات شديدة التعقيد مع النماذج والرسوم البيانية وما إلى ذلك.

ج. من خلال استخدام الوسائل التعليمية بشكل مناسب بطرق مختلفة ، يمكن التغلب عليها من خلال سلبية الطلبة. في هذه الحالة، تكون الوسائل التعليمية مفيدة لما يلي:

١. مما تسبب في العاطفة / الحماس للتعليم.

٢. تمكن المزيد من التفاعل المباشر بين الطلبة والبيئة.

٣. تمكن الطلبة يتعلمون بشكل فردي وفقًا لقدراتهم واهتماماتهم.

٤. يجعل من السهل مضاعفة المعلومات المطلوبة.<sup>٢١</sup>

٥. دور الوسائل التعليمية

لذا فإن التعليم والتعلم هو نظام يشتمل على عدد من المكونات التي تعمل معًا لتحقيق الأهداف. ومن بين العناصر المكونة للمعلمين ووسائل، فإن وسائل في عملية التعليم لها دور في أنماط مختلفة للأنشطة، بما في ذلك:

<sup>21</sup> Abd. Wahab Rosyidi, M.Pd, Mamlu'atul Ni'mah, *Pembelajaran Bahasa Arab*: (Malang, UIN-Maliki Press, 2012 ), h.107.

### أ. المعلم كمصدر التعلّم ووسائل

إلى جانب كونه مكونًا يفسر المنهج الدراسي ويصفه برسائل تشغيلية في شكل أهداف التعليم، وعملية التعليم والتعلم، فإنه يعمل أيضًا كمصدر التعلّم الوحيد. المعلم ليس مجرد ناقل الرسالة، ولكن أيضًا وسائل. بعبارة أخرى، عند نقل الرسائل إلى الطلبة، يعتمد بشكل كامل على قدراته وكفائته في استخدام لغته وصوته ولغة جسده. إن الشرح أو التدريب أو الأسئلة التي تستخدم اللغة أو الأمثلة المعطاة شفهيًا وغير شفهي هي وسائل لإيصال الرسائل إلى الطلبة.

### ب. المعلم ووسائل كمصادر التعلّم.

في عملية التعليم والتعلّم، لا يستخدم المعلم فقط المهارات الصوتية واللغوية التي يمتلكها كوسيلة لتوجيه الرسائل، بل يستخدم أيضًا شيئًا آخر خارج نطاق نفسه. باستخدام وسائل الصورة على سبيل المثال، تصبح الرسالة التي ينقلها المعلم شفهيًا للطلبة أكثر وضوحًا.

### ج. يقدم المعلم جزءًا من مسؤولياته إلى وسائل.

دور المعلم في عملية التعليم والتعلّم كما هو مقدم إلى وسائل. في هذا النمط، تكون للوسائل دور مستقل في نقل الرسالة. على سبيل المثال، في الاستماع للتعلّم، يتم سماع الأخبار للطلبة من خلال جهاز تسجيل. بعد ذلك يمكن للمعلم والطلبة مناقشة محتويات الأخبار واللغة المستخدمة في الأخبار. لذا، يمكن الاستنتاج أن مهمة إيصال الرسائل إلى الطلبة لا يتم إجراؤها من قبل المعلمين فحسب، بل أيضًا بواسطة وسائل.

#### د. الوسائل المصدر الوحيد للتعلم.

إن نمط التعليم في هذا النموذج هو عكس نمط التعليم الأول الذي يعد يتحمل المسؤولية الكاملة في نقل الرسائل إلى الطلبة هو المعلم، في حين أن نمط التعليم الرابع الذي يتحمل المسؤولية الكاملة في توصيل الرسائل هو الوسائل. لا يقتصر دور وسائل في هذا النمط الرابع على "media" وموارد التعليم فحسب، بل أيضًا كمنظم لعملية التعليم والتعلم. وتدير وسائل الأدوار كأدوات داعمة، وميسرين، وموارد التعليم، وحتى معلمين ميسرين بالوسائل. يمكن القول أيضًا أن وسائل في هذه الحالة هي المتحكم في عملية التعليم والتعلم. يعد نظام التعليم عن بعد أحد الأمثلة التي تستخدم هذا النمط الرابع.<sup>22</sup>

#### ٦. طريقة اختيار الوسائل التعليمية

في استخدام الوسائل التعليمية يفكر المعلم في وقت استخدام الوسائل التعليمية، فيما يلي آراء الخبراء حول كيفية اختيار الوسائل التعليمية.

ووفقًا Nana Sudjana الذي نقل عن Faturrohman، فإن طريقة اختيار الوسائل التعليمية هي: (١) تحديد نوع الوسائل بشكل مناسب. (٢) تحديد ودراسة الموضوع الصحيح. (٣) عرض وسائل بشكل مناسب. (٤) ضبط أو إظهار وسائل في الوقت المناسب والمكان والحالة.<sup>23</sup>

<sup>22</sup> Abd. Wahab Rosyidi, Mamlu'atul Ni'mah, *Pembelajaran Bahasa Arab*: (Malang, UIN-Maliki Press, 2012 ), h. Op. Cit., h. 108-110.

<sup>23</sup> Pupuh fatturrohman, "Strategi Belajar Mengajar", (Bandung: PT Refika Aditama, 2007), h.68.



ووفقاً Ely، نقل عنه Nurdin إن "اختيار وسائل لا يمكن فصله عن السياق الذي يعتبر الوسائل فيها أحد مكونات النظام التعليمي الشامل".<sup>24</sup> وفقاً ل Soeparno التي اقتبسها wahab: وفقاً ل Soeparno المقتبس من قبل wahab، فإن طريقة اختيار وسائل التعليمية هي:

1) hendaknya mengetahui karakteristik setiap media. 2) hendaknya memilih media yang sesuai dengan tujuan yang hendak dicapai. 3) hendaknya memilih media yang sesuai dengan metode yang kita pergunakan. 4) hendaknya memilih media yang sesuai materi yang akan dikomunikasikan. 5) hendaknya memilih media yang sesuai dengan keadaan siswa, jumlah, usia maupun tingkat pendidikannya.<sup>25</sup>

إن اختيار الوسائل التعليمية الصحيحة لا يعني أنه يجب أن يكون مكلفاً وحديثاً، ولكن الأهم من ذلك هو فعالية وسائل وفوائدها أثناء عملية التعليم. في الجوهر، توفر أنواع مختلفة من الوسائل التعليمية فوائد هائلة للطلبة.

## ٧. أنواع الوسائل التعليمية

هناك عدة أنواع من الوسائل التعليمية العربية التي تتسم بالفعالية والسهولة، ولكنها ليست باهظة الثمن. من بين وسائل التي تم إعدادها من قبل المعلم والتي يمكن استخدامها كبداية: صور المعلم، أو قطع من المجلات (الصور المقطوعة)، أو دمي البطاقات القابلة للطي، أو البطاقات الدائرية، أو الكتاب الكبير، أو ملصقات الحائط، أو بطاقات الألعاب، إلخ، أو أي شيء متاح بسهولة من حولنا. كل وسائل لديها

<sup>24</sup> Syafruddin nurdin, "kurikulum dan pembelajaran", (jakarta: PT Rajagrafindo Persada, 2016), h.123.

<sup>25</sup> Abdul Wahab Rosyidi, *Media Pembelajaran Bahasa Arab*: (Malang, UIN-Maliki Press, 2009), h.37.

بالتأكيد عيوبها وأوجه قصورها الخاصة، ولكن إذا كان المعلم يستطيع ضبط وسائل لشروط وأوضاع التدريس، وبالطبع يمكن التقليل من هذه النواقص.

بشكل عام، يمكن تقسيم الوسائل التعليمية باللغة العربية إلى مجموعتين رئيسيتين: الإلكتروني وغير الإلكتروني. يصنف Mustafa وسائل لتعليم اللغة إلى ثلاثة: الوسائل السمعية البصرية (*Audio visual aids*)، ومجموعة العمل (*kelompok rangkaian*) (*aktifitas*)، ومجموعة الملاحظة (*praktikum*). بالإضافة إلى ذلك، صنف Suyanto وسائل العربية أو الوسائل التعليمية وفقاً للهيمنة الحسية المستخدمة. تستخدم الحواس والأعضاء النشطة في اللغة، وهي السمع، والبصر، وأجهزة الكلام. ومن ثم، يمكن تصنيف الوسائل التعليمية المستخدمة كأدوات تعليمية إلى ثلاث فئات عامة: المساعدة السمعية (*audio aids*)، والمساعدة البصرية (*visual aids*)، وأدوات المساعدة السمعية البصرية (*audio-visual aids*).

أولاً، المساعدة السمعية (*audio aids*)؛ وسائل لتعليم اللغة الأجنبية التي تتطلب من الطلبة استخدام الحواس السمعية في الغالب هي الراديو أو جهاز التسجيل أو بعض الآلات الموسيقية. إن استخدام الراديو في تعليم اللغة العربية يمكن أن يعمل لدعم استقرار الدروس المستفادة من المدرسة، ولكن يبدو أن الإذاعة لم تصبح الخيار الأساسي في مدارسنا لتصبح وسيطة لتعليم اللغة. أحد الأسباب هو صعوبة الوصول إلى البث الإذاعي باللغة العربية. البديل الثاني للوسائل السمعية هو الكاسيت ومسجلات الأشرطة، والتي عند مقارنتها بالراديو، لها مزاياها الخاصة لأن بعض جوانب التدريس

يمكن التحكم فيها بشكل أكبر. يمكن للمعلمين اختيار مادة التسجيل المناسبة لأهداف التعليم، ومستوى إتقان موضوعات تعليم الطلبة والمهارات المحددة التي يجب تحقيقها. ثانياً، المساعدة البصرية (*visual aids*). يميل هذا النوع من الوسائل إلى الحصول على أسهل لأنه يمكن صنعه أو اختياره من مواد يسهل الحصول عليها نسبياً وغالباً ما توجد في الحياة اليومية، في حين أن السعر أيضاً ليس مكلفاً أو حتى بدون تكلفة على الإطلاق. مثل: السبورة والمساعدات البصرية والصور والرسومات والبطاقات وما شابه.

ثالثاً، المساعدة السمعية البصرية (*audio-visual aids*). يمكن تصنيف هذا النوع من الوسائل إلى ثلاث مجموعات رئيسية، وهي كائنات حقيقية (*real objects*)، كائنات صغيرة (*miniatures*)، وكائنات خاصة. الأشياء هي في الواقع كائنات يمكن استخدامها في الحياة اليومية وهي عملية بما يكفي لإحضارها إلى المدرسة. يقدم Gebhard أمثلة مثل الأمشاط والمقصات وفرش الأسنان والبالونات والشموع والجرار والقهوة والمظلات والقبعات وأدوات المائدة والقرطاسية وغيرها. في حين أن كائنات صغيرة هي عناصر مصنوعة في المصنع تستخدم عادة لألعاب الأطفال، مثل السيارات أو الحيوانات المختلفة المصنوعة من البلاستيك أو معدات الحرب المختلفة أو أدوات الطهي أو الشرب أو الهواتف التي تستخدم ألعاب الأطفال.

الصور والرسومات هي أمثلة على الوسائل البصرية المفيدة لمساعدة الطلبة على فهم المفاهيم الخاصة التي يريد المعلم تقديمها، سواء كانت صوراً مقلدة للكائنات أو الأنشطة أو الشخصيات أو المواقف المهمة. فائدة هذه الأداة هي المساعدة على تسهيل عملية طرح الأسئلة والإجابة على الأسئلة وفهم محتويات الخطابات الشفهية والمكتوبة.

والبطاقة هي الأداة التي تستخدم أكثر الإحساس السائد للبصر. غالبًا ما يستخدم المعلمون البطاقات بغرض تعزيز الطلبة (*drilling*) حول مفهوم لغوي معين أو منح الطلبة الفرصة لممارسة جوانب اللغة التي يعرفها المعلم بالفعل.<sup>26</sup>

وفقا Mohammad Ali Khuli، عبر أن هناك نوعان من وسائل الصورة في التدريس، وهما: (١). صورة المركبة التي تتضمن عناوين القراءة والحوارات التي تصف الوضع. يتم تقديم هذه الصورة من خلال شرح بعض من المفردات في السؤال في قراءة وممارسة أنماط الجملة. (٢). صورة المفردات، التي تتضمن شيئًا فريدًا، هي كائن، حركة وأخرى. يتم تقديم هذه الصورة لشرح كلمات منفصلة وتقديم كلمات جديدة، مثل أسماء الحيوانات / النبات.<sup>27</sup>

## ب. استخدام وسائل الصورة

### ١. تعريف وسائل الصورة

وفقا Mulyani Sumantri و Johar Permana، فإن وسائل الصورة هي صورة لأحداث/ الوقائع مختلفة، أشياء، والتي يتم التعبير عنها في شكل صور وخطوط وكلمات ورموز ورسومات.<sup>28</sup> وعلاوة على ذلك، وفقا Sudjana و Rivai (*supartinah*)، تم

<sup>26</sup> Abdul Wahab Rosyidi, *Media Pembelajaran Bahasa Arab*: (Malang, UIN-Maliki Press, 2009), h. 43-45.

<sup>27</sup> Ayu Masita, "Peningkatan Kosakata Bahasa Arab Melalui Media Gambar Pada Anak Usia 5-6 Tahun Di Taman Kanak-Kanak", *Program Studi Pendidikan Guru PAUD FKIP UNTAN, Pontianak*.

<sup>28</sup> Mulyani Sumantri dan Johar Permana. *Strategi Belajar Mengajar*. (Jakarta: Departemen Pendidikan dan Kebudayaan, tahun 1999), hlm. 183

الكشف عن أن الصورة هي الرسالة البصرية الأكثر بساطة، عملية، سهلة الصنع، ومرغوبة بشكل كبير، وخاصة الصور الملونة.<sup>29</sup>

وفقاً لـ Agus F. Tangyong وآخرون، يمكن للصورة المستخدمة أن تكون مجموعة متنوعة من الصور المتحركة وفقاً للنوع المطلوب من الكلمة (*kata kerja*)، وصور الكائنات المختلفة المطلوبة (*jenis kata benda*)، وصور الأشكال المختلفة، والصور المختلفة أنواع من الظروف لزراعة الظروف (الفيضان، الانفجارات البركانية، إلخ).<sup>30</sup> استناداً إلى الرأي المذكور أعلاه، يمكن الاستنتاج بأن وسائل الصورة هي وسائل تعرضها أحداث أو أشياء مختلفة يتم التعبير عنها في شكل صورة، عملية، سهلة الإعداد، مهتمة بالطلبة وتحتوي على المادة أو الموضوع الذي يتم تدريسه. لذلك يمكن استخدام الصورة كوسيط في تذكر أو حفظ أنشطة المفردات لأن الصور يمكن أن تحتوي على مواد أو مواضيع أو رسائل مرئية يتم تدريسها بحيث يمكنها جذب اهتمام الطلبة واهتمامهم ومن المتوقع أن ترقى إتقان المفردات اللغة العربية.

## ٢. وظائف وسائل الصورة

في عملية التعليم والتعلم التي تحدث هناك عنصران مهمان هما طريقة التدريس ووسائل. يؤثر اختيار طريقة تدريس واحدة بالتأكيد على وظيفة الوسائل التعليمية التي سيتم استخدامها.

<sup>29</sup>Supartinah. *Peningkatan Keterampilan Berbicara Bahasa Melalui Teknik Pembelajaran Bercerita Gambar Seri*. Jurnal Penelitian Ilmu Pendidikan 2011), hlm. 10

<sup>30</sup>Agus F. Tangyong. *Pengembangan Anak Usia Dini Taman Kanak-Kanak*. (Jakarta: Grasindo, tahun 1994), hlm. 149



وفقا ل Levi و Lentz يقترح أربع وظائف وسائل الإعلام التعليم، وخاصة وسائل الإعلام البصرية، وهي (أ) وظيفة الرغبة (ب) وظيفة العاطفية، (ج) وظيفة المعرفية و (د) وظيفة تعويضية. وفيما يلي شرح لهذه الوظائف الأربع:

الوظيفة الرغبة (*menarik perhatian*). في هذه الحالة، وسائل البصرية هي جوهر، والذي يجذب وتوجيه انتباه الطلبة إلى التركيز على محتوى الدرس المتعلقة بالمعنى البصري الذي يتم عرضه أو المصاحبة لنص مادة التعليم.

الوظيفة العاطفية، (*merasa senang*). في هذه الحالة، تعمل وسائل الصورة على منح المتعة عند تعليم (أو قراءة) نص تصويري.

الوظيفة المعرفية (*memberikan pengetahuan*). في هذه الحالة، تعمل وسائل الصورة لزيادة معرفة الطلبة، وهذا يعني أن وسائل الصورة أو الرسومات تسهل تحقيق الأهداف لفهم وتذكر المعلومات أو المواد التي يرغب المعلم في نقلها. بحيث تصبح معرفة الطلبة وفهمهم أكثر تحسنا. فقط عن طريق القراءة، سيتم دعمه من خلال عرض وسائل الصورة، لأنه يمكن أن يسرع من فهم الطلبة للمواد التي يتم تدريسها، بالإضافة إلى الالتصاق الأطول، لذلك عندما يطلب منهم تكرار ذلك مرة أخرى، يمكن للطلبة شرحها مرة أخرى بسهولة.


الوظيفة التعويضية (*kompensatoris*). في هذه الحالة، تعمل وسائل الصورة على مساعدة طلبة الذين يمتلكون القراءة الضعفاء على فهم المعلومات الواردة في النص وإعادة للتذكر. بمعنى أن الطلبة لديهم نقاط ضعف في فهم المادة (النص) فقط عن طريقة القراءة، فسوف يتم مساعدتهم من خلال عرض وسائل الصورة، لأنها يمكن أن

تسرع من فهم الطلبة للمواد التي يتم تدريسها، بالإضافة إلى الالتصاق الأطول، لذلك عندما يُطلب منهم تكرار ذلك مرة أخرى، يمكن للطلبة شرح العودة بسهولة.

الوظائف ذات الصلة المذكورة أعلاه، قال Nanang Hanafiah أن وظائف الوسائل هي: "هي منبهات وأدوات يقدمها المعلمون لتشجيع الطلبة على التعليم بسرعة وهي مساعدة السمعية والبصرية للطلبة من أجل اكتساب خبرة كبيرة".<sup>31</sup>

وبالتالي يمكن القول أن وظيفة وسائل الصورة يمكن أن تسهل فهم وتقوية الذاكرة ويمكن أن تعزز اهتمام الطلبة بالتعلم.

### ٣. فوائد وسائل الصورة

- 
- أ. بشكل عام، تستخدم وسائل الصورة، وهي:
  - أ. توضيح الرسالة حتى لا تكون لفظية للغاية.
  - ب. التغلب على قيود الفضاء وطاقة الوقت وقوة الإحساس.
  - ج. مما تسبب في شغف التعليم والمزيد من التفاعل المباشر بين وموارد التعليم و الطلبة.
  - د. يسمح الطلبة بالتعليم، ويشبه التجربة ويثير نفس الإعداد.
- إلى جانب الاستخدامات المذكورة أعلاه، فإن الوسائل التعليمية هذه لديها قيم وفوائد، وهي:

<sup>31</sup> Nanang Hanafiah, *konsep strategi pembelajaran*. Bandung: Refika Aditama, 2009. h. 15

- أ. جعل مفاهيم ملموسة مجردة. المفاهيم المدركة لا تزال مجردة ويصعب شرحها مباشرة، على سبيل المثال لشرح نظام الدورة الدموية البشرية والتيار الكهربائي، يمكن استخدامه كوسيلة بسيطة للصورة أو الرسم البياني.
- ب. عرض الأشياء التي تكون خطيرة للغاية أو يصعب الوصول إليها في بيئة التعلم، على سبيل المثال يشرح المعلم استخدام صور الحيوانات البرية.
- ج. عرض الكائنات الكبيرة أو الصغيرة، على سبيل المثال، سينقل المعلم عن السفن أو الطائرات أو المعابد أو الكائنات الصغيرة مثل الفيروسات وما إلى ذلك.
- د. انتبه إلى الحركات السريعة أو البطيئة. باستخدام تقنيات الحركة البطيئة في وسائل الأفلام، وما إلى ذلك.

#### ٤. مزايا وعيوب لوسائل الصورة

من بين الأنواع المختلفة من الوسائل، تعد الصور / الرسومات هي الوسائل الأكثر استخدامًا. بالإضافة إلى أنه من البسيط والسهل الاستخدام، تشتمل وسائل الصور على وسائل غير مكلفة نسبياً من حيث المعتاد. وفقاً لـ Arief S. Sadiman وزملاؤه، وسائل الصورة / الرسوم لديها العديد من المزايا، بما في ذلك:

أ. ملموسة: الصورة / الرسوم المزيد من الواقع يبين الموضوع بدلاً من مجرد وسائل اللفظية.

ب. يمكن للصورة التغلب على قيود المكان والزمان. لا يمكن إحضار جميع الكائنات أو الأحداث إلى الفصل ، ولا يمكن دائماً نقل الطلبة إلى الكائن/الحدث. لهذه

الصورة/الرسوم يمكن التعامل معها. يمكن تقديم الشلال التجاري نياغا أو بحيرة توبا ذ من خلال الصورة أو الرسوم.

ج. تستطيع وسائل الصورة / الرسوم لتغلب على قيود ملاحظتنا. يمكن عرض خلايا المقطع العرضي التي قد لا نراها بالعين المجردة بوضوح في شكل صورة أو رسوم فوتوغرافية.

د. يمكن توضيح مشكلة واحدة، في أي مجال ولأي عمر، وذلك لمنع أو تسبب سوء الفهم.

هـ. رخيصة وسهلة للحصول عليها واستخدامها دون الحاجة إلى صيانة خاصة. بالإضافة إلى هذه المزايا، فإن الصورة / الرسوم لها العديد من عيوب، من بين أمور

أخرى:

- أ. الصورة / الرسوم تؤكد فقط على إعداد الحواس.
- ب. تكون الصورة / الرسوم الخاصة بالأشياء شديدة التعقيد أقل فعالية بالنسبة لأنشطة التعليم.
- ج. الحجم محدود للمجموعات الكبيرة.<sup>32</sup>

## ٥. خطوات لاستخدام وسائل الصورة

قبل استخدام وسائل الصورة في عملية التعليم، يجب على المعلم الاهتمام إلى خطوات استخدامه، بحيث يمكن للتعليم باستخدام الوسائل العمل بشكل جيد. بالنسبة لما يجب أن يعتبره المعلم في استخدام وسائل الصورة بما في ذلك.

<sup>32</sup> Arief S. Sadiman, Dkk. *Media Pendidikan*, Jakarta: Raja Grafindo persada, 2012 . h. 29-31

خطوات استخدام وسائل الصورة هي كما يلي:

- أ. يقوم المعلم بإعداد ورقة بحجم A4 أو polio.
  - ب. يقوم المعلم بعمل ٨-١٠ صور للكائنات إذا كان المعنى معروف من قبل الطلبة.
  - ج. جعل وصفا بسيطا لكل صورة.
  - د. يوزع المعلم ورقة التصوير على جميع الطلبة.
  - هـ. يطلب المعلم من الطلبة مراقبة جميع الصور بعناية.
  - و. يقرأ المعلم / يستمع إلى الوصف الأول مع الصوت الذي يمكن سماعه من قبل جميع الطلبة.
  - ز. يطلب المعلم من الطلبة إضافة أرقام إلى الصورة بترتيب الأوصاف التي يقوم بها المعلم.
  - ح. يقرأ المعلم الوصف الثاني والثالث وهلم جرا.<sup>٣٣</sup>
- ج. إتقان المفردات اللغة العربية
١. تعريف المفردات اللغة العربية

تُسمى *Kosakata* في اللغة العربية المفردات، في اللغة الإنجليزية *vocabulary* هي مجموعة من الكلمات أو كنوز الكلمات التي يعرفها شخص أو كيان آخر جزء من لغة معينة. بحسب Horn، فإن المفردات هي مجموعة من الكلمات التي تشكل اللغة.<sup>٣٤</sup>

<sup>33</sup> Hasan Saefuloh, *Al'ab Lughawiyyah Tehnik pembelajaran Bahasa Arab Yang Menyenangkan*, (Basan: Publishing, 2010) h. 47

<sup>34</sup> Syaiful Mustofa. *Strategi pembelajara bahasa Arab Inovatif*. (Malang: UIN-Maliki Press, 2011). hlm. 61-62



من الوصف أعلاه يمكن الاستنتاج أن المفردات (*kosakata*) هي مجموعة من الكلمات التي تشكل لغة معروفة لشخص ما، وسيتم استخدام الكلمات في تكوين الجمل أو التواصل مع المجتمع. التواصل مع شخص ما تم بناؤه باستخدام المفردات المناسبة ويعرض بشكل مناسب وصف مستوى الذكاء والتعليم لمستعمل اللغة.

## ٢. أهداف تعليم المفردات اللغة العربية

- الأهداف الرئيسية لتعليم المفردات اللغة العربية (*kosakata*) هي كما يلي:
- أ. إدخال المفردات الجديدة للطلبة، سواء من خلال مواد القراءة أو من خلال مواد الاستماع.
  - ب. تدريب الطلبة ليكونوا قادرين على قراءة المفردات بشكل جيد وصحيح، لأن النطق الجيد والصحيح يقود الطلبة إلى التحدث وقراءة المهارات بشكل جيد وصحيح.
  - ج. فهم معاني المفردات ، سواء أكانت بشكل دنيوي أو معاكس (قائم بذاته)، أو عندما تستخدم في سياق جمل معينة (المعاني الضمنية والنحوية).
  - د. قدرة على تقدير ووظيفة المفردات في التعبير الشفهي (*berbicara*)، وعند التعبير عن الكتابة (*mengarang*) حسب مع السياق الصحيح.

## ٣. أشياء مهمة في تعليم المفردات

- أ) تعليم المفردات لا يقوم بذاته
- لا يتم تعليم المفردات كموضوع مستقل يتعلق بتدريس المطالعة، والاستماع، والإنشاء، والمحادثة.

## (٢) الحد من المعنى

كلمة واحدة يمكن أن يكون لها عدة معانٍ. هذه صعوبة خاصة للطلبة اللغة الأجنبية. في هذا الصدد، بالنسبة للمبتدئين، يجب على المعلمين تعليم المعنى فقط بما يتوافق مع السياق، حتى لا يتم تمييز اهتمام والذاكرة الطلبة.

## (٣) المفردات في السياق

كثير من المفردات لا يتم فهمها بشكل صحيح دون معرفة استخدامها في الجمل. يجب تعليم هذا النوع من المفردات في السياق حتى لا نخلط بين فهم الطلبة. على سبيل المثال ، يجب تعليم حروف الجرّ و الشراء في السياق.

## (٤) الترجمة في تعليم المفردات

إنّ تدريس معاني الكلمات عن طريق ترجمتها إلى لغة الأم هو أسهل طريقة، لكنها تحتوي على عدة عيوب، بما في ذلك التخفيض المعتاد لعفوية الطلبة عند استخدامه في التعبيرات، وضعف الارتباط في ذكريات الطلبة، وليس كل المفردات في اللغات الأجنبية لها الحق المكافئ في اللغة الأم.

## (٥) مستوى الصعوبة

ينبغي إدراك أنه يمكن تقسيم المفردات اللغة العربية للطلبة الإندونيسيين إلى ثلاثة ، من حيث مستوى الصعوبة:

أ). كلمات سهلة، لأن هناك أوجه تشابه مع الكلمات في الإندونيسية ، مثل: رحمة، كرسي، كتاب، علماء.

- ب). الكلمات التي ليست صعبة على الرغم من أنها لا تطابق الإندونيسية،  
مثل: سوق، مدينة، ذهب.
- ج). الكلمات الصعبة، سواء بسبب شكلها ونطقها، مثل: ستبق، استولى،  
تدهور.<sup>٣٥</sup>

#### ٤. مؤشرات إتقان المفردات تشمل:

- أ. الطلبة قادرون على ترجمة أشكال المفردات جيدا.
- ب. الطلبة قادرون النطق والكتابة بشكل جيد وصحيح.
- ج. الطلبة قادرون استخدامها في الجملة (kalimat) بشكل صحيح، سواء في  
الشكل أو الكتابة.<sup>٣٦</sup>

#### ٥. تقنيات التعليم المفردات

- أ. الاستماع إلى الكلمة
- امنح الفرصة للطلبة للاستماع إلى الكلمات التي يتحدث بها المعلم، سواء  
بالوقوف بمفرده أو في الجملة. إذا كان الطلبة يتقنون العنصر الصوتي للكلمة، ففي  
اثنين أو ثلاثة من التكرار، تمكن الطلبة من الاستماع بشكل صحيح.
٢. نطق الكلمة

توفير الفرصة للطلبة لينطقوا الكلمات التي سمعوها. إن نطق الكلمة الجديدة  
يساعد الطلبة على تذكرها لفترة أطول.

<sup>35</sup>Ahmad Fuad Effendy. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. (Malang: MISYKAT Malang, 2012). hlm. 128-129

<sup>36</sup>Syaiful Mustofa. *Ob.Cit.*, hlm. 60

### ٣. الاستماع إلى معنى الكلمة

اعط معنى الكلمة للطلبة قدر الإمكان لتجنب الترجمة، ما لم تكن هناك طريقة أخرى. هناك العديد من التقنيات التي يمكن استخدامها من قبل المعلم لتجنب الترجمة في شرح معنى الكلمة، من خلال أخرى من خلال إعطاء السياق (konteks)، التعريف (defenisi) البسيط، المرادف (sinonim)، الضد (antonim) استخدام الأشياء الأصلية أو الاصطناعية والصور والتظاهرات والترجمات.

### ٤. قراءة المعاني

بعد أن يسمع الطلبة، ينطقون وفهم معنى الكلمات الجديدة، يكتبهم المعلم على السبورة. بعد ذلك يتم إعطاء الطلبة الفرصة لقراءة ذلك بصوت عال.

### ٥. كتابة الكلمات

سوف يساعد ذلك بشكل كبير على إتقان المفردات، إذا طلب من الطلبة كتابة الكلمات التي تعلموها للتو عندما لا يزال معنى الكلمات جديدًا في ذكريات الطلبة. يكتب الطلبة في كتبهم بنسخ ما يكتبه المعلم على السبورة.

### ٦. جعل الجمل

المرحلة الأخيرة من تعليم المفردات هي استخدام الكلمات الجديدة في جملة كاملة، شفوية أو كتابية.<sup>٣٧</sup>

<sup>37</sup> Ahmad Fuad Effendy. Ob.Cit., hlm. 129-133

## ٦. خطوات تعليم المفردات

- إذا نريد تعليم المفردات الجديدة، فيمكننا اتخاذ الخطوات التالية:
- أ. المعلم ينطق الكلمة مرتين أو ثلاث مرات ويستمع الطلبة إليها.
  - ب. يكتب المعلم الكلمات على السبورة بنص كامل.
  - ج. يشرح المعلم معنى الكلمة بطريقة تتلاءم بشكل أفضل مع طبيعة الكلمة.
  - د. يستخدم المعلم الكلمة في جملة واحدة أو عدة جمل مثالية حتى يفهم الطلبة بشكل أفضل المعنى والوظيفة النحوية.
  - هـ. يقلد الطلبة نطق جملة واحدة معًا، ثم في مجموعا ، ثم بشكل فردي.
  - و. يوجه المعلم كيفية كتابة الكلمة للطلبة، خاصة إذا كانت الكلمة بها مستوى صعوبة في الكتابة.
  - ز. يكتب المعلم معنى الكلمات والجمل التي يمكن أن تساعد في توضيح معنى في السبورة.
  - ح. يكتب الطلبة كلمات المفردات الجديدة المكتوبة على السبورة.
  - ط. يقوم الطلبة بكتابة الكلمات ومعاني الكلمة والجمل في كل كتاب.<sup>٣٨</sup>

## د. إطار التفكير

إتقان المفردات اللغة العربية لدى طلبة الصف الثالث بالمدرسة الابتدائية الاسلامية الحكومية ٧ بندر لامبونج لا يزال منخفضًا. يرجع ضعف إتقان المفردات اللغة العربية إلى

<sup>38</sup>Muhammad Ali Al-Khuli. *Strategi pembelajaran bahasa arab*. (Yogyakarta: baSan Publishing, 2010), hlm. 103



نقص الطريقة التي يستخدمها المعلمون في تعليم المفردات اللغة العربية. يقوم المعلمون بتدريس المفردات اللغة العربية باستخدام الكتب فقط أو كتابتها على السبورة وإرشاد الطلبة إلى تسجيلها وحفظها، ونتيجة لذلك يشعر الطلبة بالملل والكسول للاستذكار. وبالتالي فإن إتقان المفردات اللغة العربية للطلبة منخفض، مع وجود ظروف كهذه، يحفز الباحث على استخدام طريقة التقليد والحفظ في تعليم إتقان المفردات اللغة العربية.

من المتوقع أن تؤدي التمكن من وسائل الصورة إلى ترقية إتقان المفردات اللغة العربية، ويمكن للطلبة أن يكونوا أكثر تحفيزاً وحامساً في حفظ المفردات اللغة العربية. يمكن أن تزيد وسائل الصورة من حماس الطلبة حتى يتمكنوا من ترقية إتقان المفردات اللغة العربية، وذلك لأن استخدام وسائل الصورة أسهل للتذكر، وحفظ المفردات اللغة العربية هو أحد الدرس التي تتطلب ذاكرة قوية، وبالتالي هناك حاجة إلى مواقف، وظروف والترفيه بحيث لا يشعر الطلبة بالملل.

وفقاً Mulyani Sumantri و Johar Permana، فإن وسائل الصورة هي صورة لأحداث/ الوقائع مختلفة، أشياء، والتي يتم التعبير عنها في شكل صور وخطوط وكلمات ورموز ورسومات. وعلاوة على ذلك، وفقاً Sudjana و Rivai (supartinah)، تم الكشف عن أن الصورة هي الرسالة البصرية الأكثر بساطة، عملية، سهلة الصنع، ومرغوبة بشكل كبير، وخاصة الصور الملونة.

وفقاً لـ Agus F. Tangyong وآخرون، يمكن للصورة المستخدمة أن تكون مجموعة متنوعة من الصور المتحركة وفقاً للنوع المطلوب من الكلمة (kata kerja)، وصور الكائنات

المختلفة المطلوبة (*jenis kata benda*)، وصور الأشكال المختلفة، والصور المختلفة أنواع من الظروف لزراعة الظروف (الفيضانات ، الانفجارات البركانية ، إلخ).

استناداً إلى الرأي المذكور أعلاه، يمكن الاستنتاج بأن وسائل الصورة هي وسائل تعرضها أحداث أو أشياء مختلفة يتم التعبير عنها في شكل صورة، عملية، سهلة الإعداد، مهمة بالطلبة وتحتوي على المادة أو الموضوع الذي يتم تدريسه. لذلك يمكن استخدام الصورة كوسيط في تذكر أو حفظ أنشطة المفردات لأن الصور يمكن أن تحتوي على مواد أو مواضيع أو رسائل مرئية يتم تدريسها بحيث يمكنها جذب اهتمام الطلبة واهتمامهم ومن المتوقع أن ترقى إتقان المفردات اللغة العربية.

يجب على المعلمين الاهتمام دائماً إلى عملية التعليم للطلبة. الهدف من استخدام وسائل الصورة في إتقان المفردات اللغة العربية هو ترقية إتقان الطلبة للمفردات العربية. إن مفتاح استخدام هذه وسائل الصورة هو كيف يمكن أن يكون إتقان المفردات اللغة العربية التي اكتسبها الطلبة أثناء عملية التعليم ملازمة للطلبة.



## الباب الثالث

### طريقة البحث

#### أ. نوع البحث

نوع البحث المستخدم في هذا البحث هو البحث العمل للفصل الدراسي (PTK). ووفقًا لـ Wina Sanjaya البحث العمل للفصل الدراسي (PTK) هو عملية مراجعة مشاكل التعليم في الفصل الدراسي من خلال التفكير الذاتي في محاولة لحل المشكلة عن طريق القيام بالعديد من الإجراءات المخطط لها في مواقف حقيقية وتحليل كل تأثير للعلاج.<sup>39</sup> وفقًا Kunandar البحث العمل للفصل الدراسي (*Classroom Action Research*)، يحاول تطوير القدرة على اكتشاف المشاكل وحلها بشكل مقصود أو تحسين المواقف التي تحدث في عملية التعليم في الفصل الدراسي من أجل قياس معدل نجاح الطلبة.<sup>40</sup> وفقًا لـ Suharisimi Arikunto، فإن مصطلح PTK في اللغة الإنجليزية هو *Classroom Action Research*، وهو بحث عملي يقوم به المعلم بهدف تحسين جودة ممارسات التعليم في فصله.<sup>41</sup>

استنادًا إلى الرأي أعلاه، يجادل الباحث بأن البحث العمل للفصل الدراسي (PTK) عبارة عن عملية بحث يقوم بها المعلمون في الفصل الدراسي لتحسين أدائهم من خلال

<sup>39</sup>Wina Sanjaya, *Penelitian Tindakan Kelas*, (Jakarta: Prenadamedia, 2009), h. 26

<sup>40</sup>Kunandar, *Penelitian Tindakan Kelas*, (Jakarta: PT Rajagrafindo Persada, 2011), h. 41

<sup>41</sup> Suharismi Arikunto, Suhardjono, Supardi, *Penelitian Tindakan Kelas*, (Jakarta: Bumi Aksara, 2015), h. 124

تصميم وتنفيذ وملاحظة والتأمل في أعمالهم بشكل تعاوني وتشاركي من أجل تحسين نتائج تعليم الطلبة.

بوجه عام، يهدف PTK إلى حل المشكلات الحقيقية التي تحدث في الفصل الدراسي. لا يهدف هذا النشاط البحثي فقط إلى حل المشكلات، بل يسعى في الوقت ذاته إلى الحصول على إجابات علمية حول أسباب حلها من خلال الإجراءات المتخذة. في جوهرها يهدف PTK لتصحيح مجموعة متنوعة من المشاكل الحقيقية والعملية في تحسين نوعية التعليم في الفصول الدراسية التي يتم تجربتها مباشرة في التفاعل بين المعلمين والطلبة الذين يتعلمون.<sup>42</sup>

#### ب. مكان البحث

تم إجراء هذا البحث العمل للفصل الدراسي في المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٧ بندر لامبونج. من خلال تطبيق وسائل الصورة لموضوع اللغة العربية لدى طلبة الصف الثالث ٣ بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٧ بندر لامبونج.

#### ج. وقت البحث

سيتم إجراء هذا البحث في الفصل الدراسي الأول من العام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩. يستغرق هذا البحث حوالي شهر واحد، وستبدأ خطة التنفيذ في يوليو حتى الانتهاء. يشير توقيت البحث إلى التقويم الأكاديمي للمدرسة، لأن PTK يتطلب عدة دورات تتطلب تعليمًا وتعلّمًا فعالين في الفصل الدراسي.

<sup>42</sup>Ibid, h. 60.

### د. دورة PTK

يتم تنفيذ PTK من خلال دورتين كل دورة تتكون من موجهتين، لمعرفة ترقية إتقان المفردات اللغة العربية وأنشطة الطلبة في المشاركة تعليم المفردات العربية بتطبيق وسائل الصورة. يتم وصف الدورة على النحو التالي: (نماذج Kemmis و Taggart).

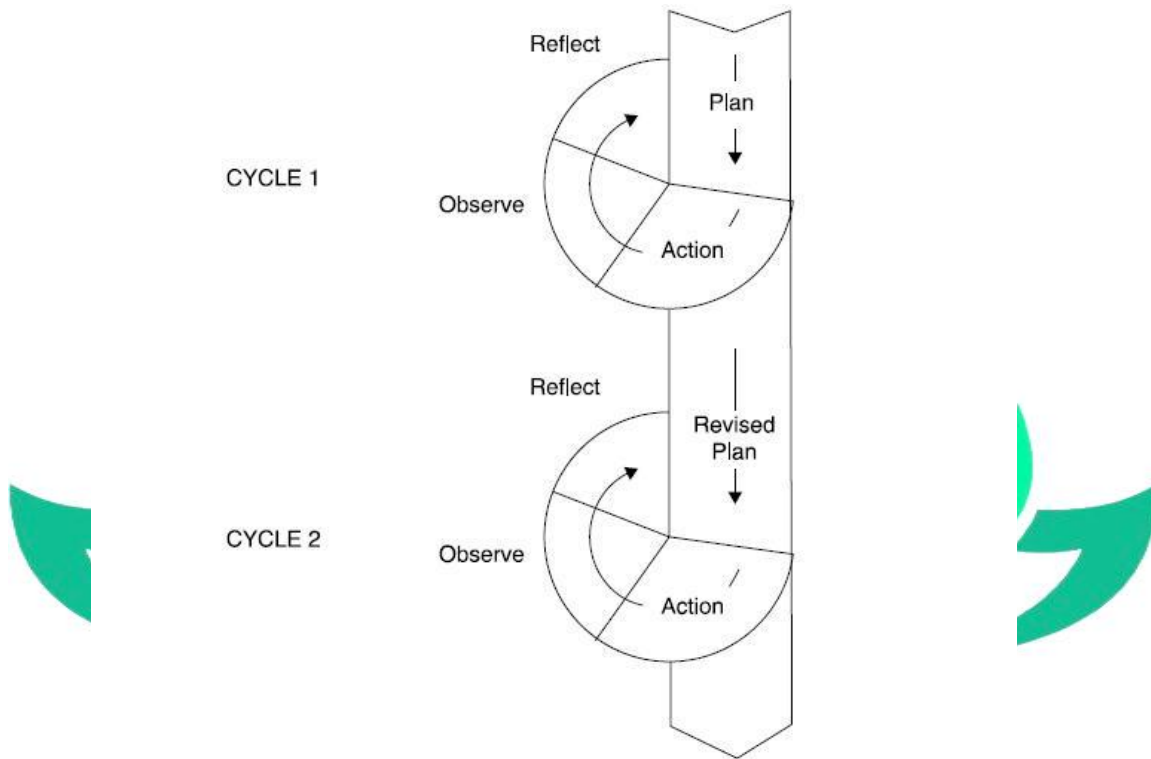


Figure 1.1 Cyclical AR model based on Kemmis and McTaggart (1988).

تنفيذ العمل في البحث العمل للفصل الدراسي كما هو موضح أعلاه يتكون من أربع مراحل. بالتفصيل مراحل هذا البحث هي كما يلي:



## ١. مرحلة التخطيط

تشمل مرحلة التخطيط هذه ما يلي:

- أ. إعداد المنهج لاستخدامه
- ب. جعل خطة تنفيذ للتعليم (RPP) مفردات اللغة العربية باستخدام وسائل الصورة.

ج. إعداد الوسائل التي سيتم استخدامها في التعليم.

د. جعل ورقة الملاحظات، لمعرفة تعليم المفردات العربية باستخدام وسائل الصورة.

هـ. جعل ورقة العمل للطلبة لإكمالها في مجموعة التعليم من وسائل الصورة.

و. ترتيب أداة اختبار لرؤية نتائج تعليم المفردات العربية باستخدام وسائل الصورة.

## ٢. تنفيذ العمل

التنفيذ هو تطبيق ما تم التخطيط له في المرحلة الأولى، والتي تعمل في الصف. في تنفيذ هذا العمل، يتم تنفيذ الخطوات وفقًا لخطة تنفيذ التعليم التي تم إجراؤها. العمل المتخذ هو ترقية التعليم المفردات العربية باستخدام وسائل الصورة. يتضمن هذا الإجراء ثلاث مراحل، بما في ذلك ما يلي:

الوقت	وصف العمل	الأنشطة
١٠ دقائق	<ol style="list-style-type: none"> <li>١. المعلم يحيون ويصلون معا.</li> <li>٢. يرحب المعلم الطلبة عن طريق التعرف بأنفسهم للطلبة.</li> <li>٣. يتحقق المعلم من الحضور، والنظافة من اللباس، والنظافة من موقف جلوس في الصف لتعديلها بالأنشطة التعليم.</li> <li>٤. يقوم المعلم بمراجعة المادة التعليمية بالأمس، في الأسبوع الماضي.</li> <li>٥. يقوم المعلم بتسليم المواد التعليمية.</li> </ol>	<p>مقدمة/الأنشطة</p> <p>الاولى</p>

	٦. شرح المعلم المواد من خلال وسائل.	
٤٠ دقائق	<p>١. يقوم المعلم بإعداد ورقة بحجم ٤A أو ورقة حجم <i>polio</i></p> <p>٢. يقوم المعلم بعمل ٨-١٠ صور للكائنات إذا كان المعنى معروفاً لدى الطلبة.</p> <p>٣. جعل وصفاً بسيطاً لكل صورة.</p> <p>٤. يشارك المعلم ورقة التصوير مع جميع الطلبة.</p> <p>٥. يطلب المعلم من الطلبة مراقبة جميع الصور بعناية.</p> <p>٦. المعلم يقرأ / يستمع الوصف الأول بالصوت الذي يمكن سماعه من قبل جميع الطلبة.</p> <p>٧. يطلب المعلم من الطلبة إضافة أرقام إلى الصورة بترتيب الأوصاف التي يقوم بها المعلم.</p> <p>٨. يقرأ المعلم الوصف الثاني والثالث وما إلى ذلك.</p> <p><b>استكشاف</b></p> <p>أ. يوفر المعلم الفرصة للطلبة للقيام بتمارين المفردات الجديدة حول: أسماء الدرس</p> <p>ب. يوجه المعلم الطلبة إلى ربط كلمات مثالية من المفردات الجديدة حول أسماء الدرس</p> <p><b>إعداد</b></p> <p>أ. يعطي المعلم الفرصة للطلبة لإكمال ممارسة فهم معنى المفردات الجديدة.</p> <p><b>التواصل</b></p> <p>أ. يعطي المعلم الفرصة للطلبة لعرض نتائج التمرين.</p> <p>ب. يقوم المعلم والطلبة بالتصحيح والتعليق على نتائج التمرين.</p>	الأنشطة الرئيسية
١٠ دقائق	<p>١. يلخص المعلم المواد التعليمية التي تم تدريسها.</p> <p>٢. تقديم خطة التعليم في الموجهة القادمة.</p> <p>٣. يرحب المعلم الطلبة.</p>	

### ٣. الملاحظة

في هذه المرحلة من الملاحظة تنفذ جنباً إلى جنب مع تنفيذ العمل. في هذه المرحلة تشمل: التعرف على كل ما يتعلق بالبحث وتسجيله وتوثيقه أثناء إجراء عملية التعليم. تم إجراء ملاحظات على المعلم والطلبة في متابعة عملية التعليم باستخدام وسائل الصورة، التي استرشدت بها ورقة الملاحظة. يمكن استخدام الملاحظات لتحسين عملية التعليم في الدورة القادمة.

### ٤. التفكير

الخطوة الأخيرة هي التأمل، في هذه المرحلة هي عملية تحديد وتحليل نتائج العمل في تنفيذ عملية التعليم كل دورة لتحسين تنفيذ الدورة القادمة.

### هـ. موضوع البحث

موضوع هذا PTK هي الطلبة الصف الثالث ٣ بالمدرسة الابتدائية الاسلامية الحكومية ٧ بندر لامبونج. مع ما مجموعه ٢٤ طالبا، مع تكوين ١٣ طالبا و ١١ طالبة. في حين أن معلم اللغة العربية هو شركاء متعاون بالإضافة إلى موضوع مصادر البيانات.

### و. تقنيات والأدوات جمع البيانات

بالنسبة للجهود المبذولة في جمع البيانات التي تم الحصول عليها ، تستخدم الباحثة

التقنيات التالية:

## ١. الملاحظة

الملاحظة أو المراقبة هي تقنية لجمع البيانات عن طريق الملاحظة المباشرة والمنظمة لتسجيل الأعراض أو الظواهر التي تم التحقيق فيها.<sup>٤٣</sup> في هذه المرحلة من الملاحظة تنفذ جنباً إلى جنب مع تنفيذ العمل. في هذه المرحلة، تتضمن: التعرف على كل ما يتعلق بالبحث وتسجيله وتوثيقه عند حدوث عملية التعليم. تم إجراء ملاحظات على المعلم والطلبة في عملية التعليم باستخدام وسائل الصورة التي تسترشد بها ورقة الملاحظة. يمكن استخدام الملاحظة لتحسين عملية التعليم في الدورة التالية. إن نوع الملاحظة المطبقة في هذا البحث هو الملاحظة المشتركة، حيث يشارك الباحث أو كون في حالة الكائن الذي تتم ملاحظته (*observes*).

## ٢. المقابلة

المقابلة أو *interview* تجمع المعلومات عن طريق طرح عدد من الأسئلة الشفهية للإجابة شفهيًا كذلك.<sup>٤٤</sup> في هذا البحث، استخدمت الباحثة المقابلة المجانية الموجهة، أي أن الباحثة كانت أحرار في طلب أي شيء، ولكن كانت لديهم سلسلة من الأسئلة التفصيلية في نمط الاتصال المباشر. هذه المقابلة مخصصة للعديد من طلبة الصف الثالث ومعلم اللغة العربية الذين يمكنهم تقديم معلومات حول حالة عملية التعليم الحقيقي للغة العربية التي يمر بها كل من المعلمين والطلبة.

<sup>43</sup>Cholid Narbuko, dan Abu ahmadi, *Metode Penelitian*, (Bandung: Alfabeta, 2016), h. 70

<sup>44</sup> S.Margono, *Metodologi Penelitian Pendidikan*, (Jakarta: PT Rineka Cipta, 2004), h. 65

### ٣. التوثيق

طريقة التوثيق للعثور على البيانات حول الأمور في شكل ملاحظات ونصوص وصحف وكتب ومجلات ونقوش ومحاضر اجتماعات وجداول أعمال وما إلى ذلك.<sup>٤٥</sup> هذه الطريقة يستخدمها الباحث للحصول على البيانات التي لا يتم الحصول عليها عن طريق الملاحظة والمقابلة. هذه التوثيق التي تستخدمها الباحثة كتكملة للحصول على البيانات عن الوصف العام للمدرسة التي تتضمن الموقع الجغرافي، بيانات عن تاريخ إنشائها، رؤيتها، رسالتها، مرافقها وبنيتها التحتية ، حضور الطلبة وحالة المعلم بالمدرسة الابتدائية الاسلامية الحكومية ٧ بندر لامبونج.

### ٤. الاختبار

تُستخدم الاختبارات لتقييم قدرات الطلبة بعد تدريس المادة. يهدف الاختبار إلى الحصول على نتائج التعليم في إتقان المفردات العربية بعد تطبيق وسائل الصورة. الاختبار الذي ستستخدمه الباحثة هو الاختبار التحريري.

### ز. تحليل البيانات

الأداة التي سيتم استخدامها في الحصول على بيانات عن تطبيق وسائل الصورة، لها خاصيتان، وهما الأدوات التي تنتج البيانات النوعية. الأدوات التي تنتج البيانات النوعية هي المقابلة والملاحظة والتوثيق والبيانات الكمية من الاختبارات التحريرية.

<sup>45</sup> Suharsimi Arikunto, *Op.Cit*, h. 274



تم تحليل البيانات النوعية من الملاحظة والتوثيق والاختبار لمعرفة استخدام وسائل الصورة لترقية إتقان المفردات اللغة العربية باستخدام التقنيات النوعية لنماذج Miler و Huberman، وتحديدًا من خلال مراحل تخفيض البيانات وعرض البيانات ورسم الاستنتاج (التحقق).<sup>٤٦</sup> يمكن أن يتم تحليل البيانات النوعية من خلال الخطوات التالية:

### ١. تخفيض البيانات (data reduction)

إنها عملية تحليل عن طريق فرز نفس البيانات ولكن تم الحصول عليها من مصادر مختلفة. في عملية اختيار البيانات هذه، سيتم تجاهل البيانات غير المفيدة. بينما سيتم تخزين البيانات المفيدة للتحليل في المرحلة التالية. يتم إجراء اختيار البيانات بشكل مستمر أثناء البحث الذي يتم من خلال فحص البيانات وإدارتها وتبسيطها وتصنيفها وتلخيصها. في تخفيض البيانات، سيقوم كل باحث بشرح البيانات الخام التي تم الحصول عليها من الميدان، تتعلق البيانات المعنية بتطبيق وسائل الصورة في ترقية إتقان المفردات اللغة العربية للطلبة في الصف الثالث من المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٧ بندر لامبونج.

### ٢. عرض البيانات (Data Display)

عرض البيانات هو تقديم البيانات التي تم تخفيضها بطريقة منظمة بحيث يكون من السهل عند رسم الاستنتاج. في هذه العملية يتم تبسيط البيانات وترتيبها بشكل منتظم من أجل توفير صورة واضحة لتركيز البحث. ثم يتم تحليل البيانات التي تم تقديمها من خلال التأكيد على النظرية وعلى أساس الأدلة التي تم جمعها. من خلال عرض

<sup>46</sup> Basrowi dan Suwandi, *Memahami Penelitian Kualitatif*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2008), h.

البيانات، مجموعة من المعلومات التي تعطي إمكانية لرسم الاستنتاج، وعند عرض البيانات، سيتم تحليل البيانات كتحليل وصفي، أي تحليل جميع المفاهيم التي لها علاقة بنقاش البحث. لذلك سيتم تحليل جميع البيانات في هذا المجال في شكل التوثيق و الاختبار و توثيق للملاحظة بحيث يمكن أن تقدم وصفاً لتطبيق وسائل الصورة في ترقية إتقان المفردات اللغة العربية في الصف الثالث من المدرسة الابتدائية الاسلامية الحكومية ٧ بندر لامبونج.

### ٣. رسم الاستنتاج (Verification)

الخطوة الثالثة في تحليل البيانات هي رسم الاستنتاج والتحقق. ولا تزال الاستنتاج الأول المقدم مؤقتة، وسوف تتغير إذا لم يكن هناك دليل قوي يدعم المرحلة التالية لجمع البيانات. ولكن إذا كان الاستنتاج الذي أثير في المرحلة الأولية مدعومة بأدلة صحيحة ومتسقة عندما تعود الباحثة إلى الميدان لجمع البيانات، فإن الاستنتاج المطروح هو استنتاج موثوقة.



## الباب الرابع

### نتائج البحث والمناقشة

#### أ. وصف مواقع البحث

##### ١. نظرة عامة المدرسة

من أجل المساهمة في الحياة الفكرية للأمة، في بندر لامبونج ، خاصة في منطقة جاغابايا الثانية، تم تأسيس المدرسة الابتدائية الاسلامية الحكومية ٧ بندر لامبونج. وهي واحدة من مؤسسات التعليم الأساسية التي تعادل بالمدرسة الابتدائية الحكومية. التي تأسست في عام ١٩٦٠، مع رقم إحصائي: ١١١١٨٧١٠٠٠٧. الغرض من إنشاء هذه المدرسة هو كما يلي:

(أ). تشكيل البشر المسلمين في إندونيسيا وفقا لما تم برمجته من قبل الحكومة المدرجة في الخطوط العريضة لاتجاه البلاد (GBHN).

(ب). مساعدة الحكومة في محاولة لتحقيق المساواة في التعليم للمستوى الابتدائي.

تم ترشيح المدرسة الابتدائية الاسلامية الحكومية ٧ بندر لامبونج في ٢٥ نوفمبر

١٩٩٥ بمرسوم وزير الدين. A٥١٥ في عام ١٩٩٥، رقم ١١٧. المدرسة الابتدائية

الاسلامية الحكومية ٧ بندر لامبونج، منذ تأسيسها حتى الآن قد مرت تسعة أضعاف

تغيير رئيس المدرسة، بما في ذلك:

(١) الأستاذ عبد الحليم (مؤسس المدرسة الابتدائية الاسلامية الحكومية ٧ بندر

لامبونج) من عام ١٩٦٠-١٩٦٧.

(٢) الحاج النواوي، عام ١٩٦٧-١٩٦٩

(٣) إروانسية، عام ١٩٦٩-١٩٧٤

(٤) قصيري قادر، عام ١٩٧٤-١٩٨٠

(٥) رابعة، عام ١٩٨٠-١٩٨٢

(٦) تاج الدين نور، عام ١٩٨٢-٢٩٩٧

(٧) الحاجة. د. مكنوني ، عام ١٩٩٧-٢٠٠٠

(٨) الحاجة. نارياتي زين ، عام ٢٠٠٠-٢٠٠٦

(٩) أ. شريف الدين، ٢٠٠٦-٢٠١١

(١٠) الحاجة مناشرة، الماجستير ٢٠١١ حتى الآن

المدرسة الابتدائية الاسلامية الحكومية ٧ بندر لامبونج تشهد مطارات تطورًا من عام إلى عام، سواء من حيث عدد الطلبة أو مرافق التعليم التي يتم استخدامها لتحسين تحصيل تعلم الطلبة.

## 2. رؤية ورسالة المدرسة الابتدائية الاسلامية الحكومية جاغابايا الثانية

### أ. رؤية المدرسة الابتدائية الاسلامية الحكومية جاغابايا الثانية

لترقية تنفيذ المهام الحكومية في قطاع الموازنة التي تتسم بالكفاءة والفعالية والنظافة والمسؤولية وتعزيز تنفيذ مساءلة الأجهزة الحكومية (AKIP) كشكل من أشكال المساءلة في تحقيق مهمة الحكم الرشيد (good governance) ، قام مكتب

المدرسة الابتدائية الاسلامية الحكومية ٧ بندر لامبونج، ولها الرؤية: خلق الطلبة الذين يمتلكون الأخلاق الكريمة، يمتلكون المعرفة المفيدة له ولأسرته، والدولة والأمة والدين

تشرح هذه الرؤية رغبة جميع موظفي المدرسة الابتدائية الاسلامية الحكومية ٧ بندر لامبونج أن يصبحوا مدراء تعليم متفانين وأخلاقين وشفافين ولديهم القدرات التقنية والمهنية لخلق الطلبة من الأخلاق الكريمة والمعرفة.

مؤشرات الرؤية:

- (١) جعل التعاليم والقيم الإسلامية وجهات نظر الحياة والمواقف الحياتية والمهارات الحياتية في الحياة اليومية.
- (٢) وجود القدرة التنافسية في إنجازات UASBN.
- (٣) وجود القدرة التنافسية في دخول التعليم الثانوي (SMP / MTs) المفضل.
- (٤) وجود القدرة التنافسية في تحقيق الرياضيات والعلوم الطبيعية وأكاديمية KIR على المستوى المحلي والوطني و / أو الدولي.
- (٥) وجود القدرة التنافسية في الإنجازات الفنية والرياضية.
- (٦) الاهتمام الشديد بالبيئة.
- (٧) بعد الاستقلال والقدرة على التكيف والبقاء في بيئتهم.
- (٨) امتلاك بيئة مدرسة وهادئة للتعليم.

#### ب. رسالة المدرسة الابتدائية الاسلامية الحكومية جاغابايا الثانية

من أجل تحقيق رؤية المدرسة، تتمثل رسالة في إدارة التعليم في المدرسة الابتدائية الاسلامية الحكومية ٧ بندر لامبونج الآتي:

### يعاد الطلبة على العرض

(١) تدريس وتطوير التعليم الأساسي للعلوم والتكنولوجيا و إيمان وتقوى.

(٢) إقامة تعاون بين المؤسسات التعليمية

(٣) دمج مزايا المدرسة مع الشيء الموجود في المجتمع

(٤) زيادة وعي الوالدين بأهمية المشاركة في تحقيق التعليم الجيد.

### ٣. الموقع الجغرافي

تقع المدرسة الابتدائية الاسلامية الحكومية ٧ بندر لامبونج في:

أ. حجم البناء : ٢٥٢ م<sup>٢</sup>

ب. حجم الأرض : ٦٤٥,١ م<sup>٢</sup>

في الشارع. بولاو بوتون زقاق. جونونج كانسيل، جاغابايا الثاني، واي حليم

### ٤. بيانات المعلم

يوجد المدرسة الابتدائية الاسلامية الحكومية ٧ بندر لامبونج ٢٥ معلماً ومعلماً

تعليمياً، كلهم على النحو التالي:

### الجدول ٢

قائمة أسماء المعلمين والموظفين من المدرسة الابتدائية الاسلامية الحكومية ٧ بندر لامبونج

رقم	أسماء	التعليم الاخير	موقع
1	Hj. Munashiro, S.Ag.MM	S2 Universitas Saburai 2012	رئيسة المدرسة
2	Hj. Pori Karlia, S.Pd	STKP (Pendidikan Sejarah) 2012	معلم الفصل
3	Siti Rubbaya, M.Pd. I	S2 IAIN 2015	معلم الفصل
4	Hj. Bainah, A.Ma	D2 IAIN (Fak. Tarbiyah)1995	معلم الفصل



معلم الدينية	S1 IAIN(Fak. Tarbiyah) PAI 2012	Siti Hajar D, S.Pd.I	5
معلم الدينية	S1 IAIN(Fak. Tarbiyah) PAI 1996	Reni Yulianti, S.Ag	6
معلم الفصل	S1 STKIP PGRI (Matematika) 2004	Masnah, S.Pd	7
معلم الدينية	S2 IAIN 2014	Hj. Erly Suswati, S.Pd.I,M.Pd.I	8
معلم الفصل	S1 IAIN(Fak. Tarbiyah) PAI 2008	Firdawati, S.Pd.I	9
معلم الفصل	S1 IAIN(Fak. Tarbiyah) PAI 2004	Aris Sholahuddin, S.Pd.I	10
معلم الفصل	S1 IAIN(Fak. Tarbiyah) PAI 1997	Rohama, S.Ag	11
معلم الفصل	D2 IAIN 1995	Hikmaini, S.Pd. I	12
معلم الفصل	S1 IAIN(Fak. Tarbiyah) PAI 2002	Barzan, M.Pd. I	13
معلم الدينية	STIT AGUS SALIM METRO LAMPUNG (PAI) 2010	Rismadini, S.Pd.I	14
معلم الدينية	S1 IAIN(Fak. Tarbiyah) PAI 2002	Muhammad Itsnaini, M.Pd.I	15
معلم الفصل	S1 IAIN(Fak. Tarbiyah) PAI 2002	Octarina, S.Pd.i	16
معلم اللغة العربية	S1 IAIN(Fak. Tarbiyah) PAI 1993	Mujiam, S.Ag	17
إدارة	S1 UML (FAI-PAI) 2015	Hj. Andriani, S. Pd.I	18
إدارة	D2 IAIN (Fak.Tarbiyah) 1995	Lina Aprida, A.Ma	19
معلم الفن	SMK MA'ARIF KALIREJO	Erni	20
إدارة الشرف	S1 IAIN(Fak. Tarbiyah) matematika 2011	Hendri Yansyah, S.Pd	21
معلم القرآن	S1 STIT Insida Jakarta (Fak. Tarbiyah) PGSD/MI 2014	Tri Agustina, S.Pd.I	22
معلم التكنولوجيا	STKIP (Pendidikan Sejarah) 2014	Devid Frananda, S.Pd	23
معلم اللغة الانجليزية و المحلية	S1 STIT Insida Jakarta (Fak. Tarbiyah) PGSD/MI 2014	Rima Silvia, S.Pd.I	24
معلم الرياضة	S1 IAIN (Fak. Tarbiyah) Bahasa Arab 2016	Pison Hawila, S.Pd.	25

## ٥. بيانات عن المرافق والبنية التحتية

### الجدول ٣

#### بيانات عن المرافق والبنية التحتية

رقم	المرافق والبنية التحتية	موجود	غير موجود
1	الماء النظيف	موجود	
2	الكهرباء	موجود	
3	مرحاض	موجود	
4	مسكن		غير موجود
5	ترتيب المؤسسة		غير موجود
6	عدد المكاتب المعلم	8	
7	عدد الكراسي المعلم	8	
8	عدد المكاتب الطلبة	67	
9	عدد الكراسي الطلبة	134	
10	عدد الخزائن	14	
11	عدد السيورة	5	
12	عدد اللوحة الاحصائية	8	
13	عدد آلة كتابة	2	
14	الكمبيوتر	15	
15	مروحة	17	
16	ساعة الحائط	7	

## ٦. معلم الفصل

### الجدول ٤

#### بيانات معلم الفصل

رقم	الفصل	اسم المعلم
١	الفصل الاول أ	Lina Aprida, S.Pd.I
٢	الفصل الاول ب	Hj. Pori Karlia, S.Pd
٣	الفصل الاول ج	Hj. Erly Suswaty, S.Pd.I,M.Pd.I

Hikmaini, S.Pd.I	الفصل الثاني أ	٤
Rohama, S.Pd.I	الفصل الثاني ب	٥
Octarina, S.Pd.I	الفصل الثاني ج	٦
Hj. Bainah, A.Ma	الفصل الثالث أ	٧
Firdawati, S.Pd.I	الفصل الثالث ب	٨
Aris Sholahuddin, S.Pd.I	الفصل الرابع أ	٩
Barzan, S.ThI, M.Pd.I	الفصل الرابع ب	١٠
Siti Rubbaya, S.Ag, M.Pd.I	الفصل الخامس	١١
Masnah, S.Pd	الفصل السادس	١٢

## ب. وصف تنفيذ العمل

### ١. تنفيذ الدورة الاولى

#### أ. التخطيط

تشمل مرحلة التخطيط هذه ما يلي: إعداد المنهج لاستخدامه. وضع خطط لتنفيذ تعليم المفردات اللغة العربية. إعداد وسائل لاستخدامها في التعليم. صنع ورقة ملاحظات إعداد أداة اختبار لرؤية نتائج تعلم المفردات اللغة العربية باستخدام وسائل الصورة.

#### ب. تنفيذ العمل

### ١. الموجهة الاولى للدورة الأولى

يبدأ هذه الموجهة الأولى يوم الأربعاء في الساعة ١٣:٠٠ حتى الساعة ١٥:٠٠. حضر جميع الطلبة ما يصل إلى ٢٨ طالبًا يتألفون من ١٤ رجلاً و ١٤ امرأة. قبل تنفيذ التعليم، تقوم الباحثة أولاً بإعداد الأجهزة التي سيتم استخدامها أثناء عملية التعليم على شكل وسائل صور. بعد ذلك يتم تكييف الطلبة لمتابعة

عملية التعليم. فيما يتعلق بسلسلة الأنشطة في الموجهة الأولى في الدورة الاولى، فهي على النحو التالي:

### أ) الأنشطة الأولى

في الأنشطة الأولى، هناك عدد من الأمور التي يجب على المعلم القيام بها، وهي: يقوم المعلم بالترحيب والدعاء معا. يتحقق المعلم من وجود ونظافة الملابس ونظافة الصف الدراسي ومقاعد الجلوس الملائمة لأنشطة التعليم. يرحب المعلم بالطلبة عن طريق التعريف بأنفسهم للطلبة.

### ب) الأنشطة الأساسية

في مرحلة التنفيذ ، الأشياء التي يجب القيام بها تشمل: يقوم المعلم بإعداد ورقة بحجم 4A أو ورقة حجم *polio*. يقوم المعلم بعمل 8-10 صور للكائنات إذا كان المعنى معروفاً لدى الطلبة. جعل وصفا بسيطا لكل صورة. يشارك المعلم ورقة التصوير مع جميع الطلبة. يطلب المعلم من الطلبة مراقبة جميع الصور بعناية. المعلم يقرأ / يستمع الوصف الأول بالصوت الذي يمكن سماعه من قبل جميع الطلبة. يطلب المعلم من الطلبة إضافة أرقام إلى الصورة بترتيب الأوصاف التي يقوم بها المعلم. يقرأ المعلم الوصف الثاني والثالث وما إلى ذلك. يوفر المعلمون الفرصة للطلبة للعمل على تمارين المفردات الجديدة حول أسماء الدرس يوجه المعلم الطلبة لتوصيل كلمات مثالية من المفردات الجديدة حول أسماء الدرس والمعلم يوفر الفرصة للطلبة لإكمال ممارسة فهم معاني المفردات الجديدة. يوفر المعلم الفرصة

للطلبة لعرض نتائج التمرين. يقوم المعلم مع الطلبة بالتصحيح والتعليق على نتائج التمرين.

### ج). الأنشطة النهائية

في خطوات المتابعة، تشمل الأشياء التي يجب القيام بها ما يلي: المعلم يطلب من الطلبة لإغلاق أنشطة التعليم بقراءة "حمدالله". يرحب المعلم بالطلبة قبل مغادرة الفصل الدراسي.

## ٢. الموجهة الثانية للدورة الاولى

عقدت الموجهة الثانية في الدورة الاولى يوم الأربعاء في الساعة ١٤:٠٠ ظهرا إلى الساعة ١٥:٠٠ بعد الظهر. تنفيذ الدورة الأولى في الموجهة الثانية، يقدم المعلم التعليم التالي:

### أ) الأنشطة الأولى

في الأنشطة الأولى، هناك عدد من الأمور التي يجب على المعلم القيام بها، وهي: يقوم المعلم بالترحيب والدعاء معا. يتحقق المعلم من وجود ونظافة الملابس ونظافة الصف الدراسي ومقاعد الجلوس الملائمة لأنشطة التعليم. يرحب المعلم بالطلبة عن طريق التعريف بأنفسهم للطلبة.

### ب) الأنشطة الأساسية

في مرحلة التنفيذ ، الأشياء التي يجب القيام بها تشمل: يقوم المعلم بإعداد ورقة بحجم A٤ أو ورقة حجم polio . يقوم المعلم بعمل ٨-١٠ صور للكائنات إذا

كان المعنى معروفاً لدى الطلبة. جعل وصفاً بسيطاً لكل صورة. يشارك المعلم ورقة التصوير مع جميع الطلبة. يطلب المعلم من الطلبة مراقبة جميع الصور بعناية. المعلم يقرأ / يستمع الوصف الأول بالصوت الذي يمكن سماعه من قبل جميع الطلبة. يطلب المعلم من الطلبة إضافة أرقام إلى الصورة بترتيب الأوصاف التي يقوم بها المعلم. يقرأ المعلم الوصف الثاني والثالث وما إلى ذلك. يوفر المعلمون الفرصة للطلبة للعمل على تمارين المفردات الجديدة حول أسماء الدرس يوجه المعلم الطلبة لتوصيل كلمات مثالية من المفردات الجديدة حول أسماء الدرس والمعلم يوفر الفرصة للطلبة لإكمال ممارسة فهم معاني المفردات الجديدة. يوفر المعلم الفرصة للطلبة لعرض نتائج التمرين. يقوم المعلم مع الطلبة بالتصحيح والتعليق على نتائج التمرين.

### (ج). الأنشطة النهائية

في خطوات المتابعة، تشمل الأشياء التي يجب القيام بها ما يلي: المعلم يطلب من الطلبة لإغلاق أنشطة التعليم بقراءة "حمد الله". يرحب المعلم بالطلبة قبل مغادرة الفصل الدراسي.

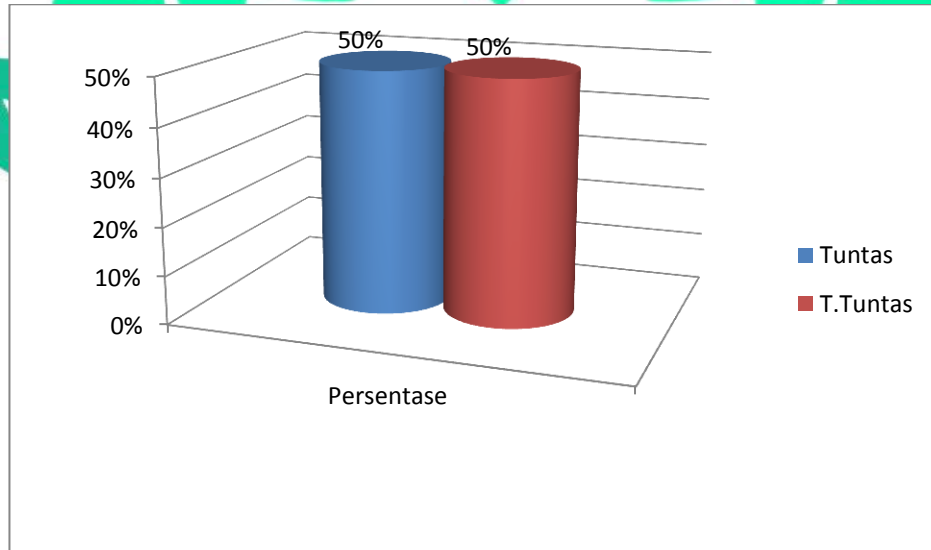
### ٣. ملاحظة

وقد تم تنفيذ هذه الملاحظة من قبل مراقبين اثنين، هما السيدة ربما سيلفيا كمعلمة لمواد اللغة العربية المسؤولة عن مراقبة جميع أنشطة الباحث ديا دوي أماليا التي كان مسؤولة عن مراقبة الأنشطة الطلبة خلال عملية التعليم. واستناداً إلى



الملاحظات التي أُبديت في الدورة الأولى، مع شرح المواد حول أسماء الدرس، فإن النتائج التي تم الحصول عليها هي أن عملية التعليم في ترقية إتقان المفردات اللغة العربية مع تطبيق وسائل الصورة لا تزال غير مثالية، لذلك يجب تحسين التعليم في الموجهة التالي. يعرف الباحث أن نتائج التعليم لم يتم الحصول عليها بشكل كبير من نتائج الاختبارات مع المواد التي تعلمها الطلبة.

يتم إجراء الاختبار بعد إعطاء المادة عن طريق استخدام وسائل الصورة. أعطيت الباحثة ٣٠ دقيقة للطلبة للعمل على أسئلة الاختبار. أسئلة الاختبار تتكون من ٨ أسئلة يجب أن يجيب عليها الطلبة. واستنادا إلى نتائج الاختبار في الدورة الأولى مع استخدام وسائل الصورة، من بين ٢٨ طالبًا الذين أكملوا يصل إلى ١٤ طالبا و ١٤ طالبًا لم يكملوا. لمزيد من التفاصيل، نظر الرسم البياني أدناه:



الصورة ١ الرسم البياني النسبة المئوية

استنادًا إلى الرسم البياني أعلاه، يتبين أن العمل في الدورة الأولى، والطلبة الذين أكملوا ٥٠٪ ، والطلبة الذين لم يكملوا قد وصلوا إلى ٥٠٪.

#### ٤. التفكير

بعد تنفيذ العمل، فإن الشيء الذي يتم بعد ذلك من قبل الباحث والمعلم هو التفكير في تقييم الأنشطة ونتائج التعليم للطلبة. يعتمد التفكير على نتائج الاختبار ونتائج الملاحظات في الدورة الأولى، ويمكن الحصول على بعض ما يلي:

- (١) نتائج تقييم الطلبة استنادًا إلى الاختبارات في الدورة الأولى، من بين ٢٤ طالبًا الذين أكملوا يصل إلى ١٤ طالبًا و ١٤ طالبًا لم يكملوا.
- (٢) من المعروف أن نسبة اكتمال الطلبة تصل إلى ٥٠٪.
- (٣) تشير أنشطة التعليم إلى أن استخدام الوقت يتوافق مع التخطيط.
- (٤) يجب على المعلم إتقان الصف أكثر، بحيث لا يلعب الطلبة مع أقرانهم أثناء عملية التعليم.
- (٥) اهتمام الطلبة بتعليم اللغة العربية.

(٦) تبين الأنشطة التعليمية أنه لا يزال هناك طلبة لم ينشطوا خلال عملية التعليم. استنادًا إلى نتائج التفكير، يمكن استنتاج أن عدم قدرة الطلبة على إتقان المفردات هو أن الطلبة لا يزالون يهتمون بشكل أقل عندما يشرح المعلم المواد، ولا يزال بعض الطلبة غير نشطين أثناء عملية التعليم. لذلك، هناك حاجة إلى اتخاذ خطوات تصحيحية في الدورة التالية.

## ٢. تنفيذ الدورة الثانية

### أ. التخطيط

تشمل مرحلة التخطيط هذه ما يلي: إعداد المنهج لاستخدامه. وضع خطط لتنفيذ تعليم المفردات اللغة العربية. إعداد وسائل لاستخدامها في التعليم. صنع ورقة ملاحظات إعداد أداة اختبار لرؤية نتائج تعلم المفردات اللغة العربية باستخدام وسائل الصورة.

### ب. تنفيذ العمل

#### ١. الموجهة الاولى للدورة الأولى

يبدأ هذه الموجهة الأولى يوم الأربعاء في الساعة ١٣:٠٠ حتى الساعة ١٥:٠٠. حضر جميع الطلبة ما يصل إلى ٢٨ طالبًا يتألفون من ١٤ رجلاً و ١٤ امرأة. قبل تنفيذ التعليم، تقوم الباحثة أولاً بإعداد الأجهزة التي سيتم استخدامها أثناء عملية التعليم على شكل وسائل صور. بعد ذلك يتم تكييف الطلبة لمتابعة عملية التعليم. فيما يتعلق بسلسلة الأنشطة في الموجهة الأولى في الدورة الاولى، فهي على النحو التالي:

#### أ. الأنشطة الأولى

في الأنشطة الأولى، هناك عدد من الأمور التي يجب على المعلم القيام بها، وهي: يقوم المعلم بالترحيب والدعاء معاً. يتحقق المعلم من وجود ونظافة الملابس ونظافة الصف الدراسي ومقاعد الجلوس الملائمة لأنشطة التعليم. يرحب المعلم بالطلبة عن طريق التعريف بأنفسهم للطلبة.

### ب) الأنشطة الأساسية

في مرحلة التنفيذ ، الأشياء التي يجب القيام بها تشمل: يقوم المعلم بإعداد ورقة بحجم A ٤ أو ورقة حجم *polio* . يقوم المعلم بعمل ٨-١٠ صور للكائنات إذا كان المعنى معروفاً لدى الطلبة. جعل وصفاً بسيطاً لكل صورة. يشارك المعلم ورقة التصوير مع جميع الطلبة. يطلب المعلم من الطلبة مراقبة جميع الصور بعناية. المعلم يقرأ / يستمع الوصف الأول بالصوت الذي يمكن سماعه من قبل جميع الطلبة. يطلب المعلم من الطلبة إضافة أرقام إلى الصورة بترتيب الأوصاف التي يقوم بها المعلم. يقرأ المعلم الوصف الثاني والثالث وما إلى ذلك. يوفر المعلمون الفرصة للطلبة للعمل على تمارين المفردات الجديدة حول أسماء الدرس يوجه المعلم الطلبة لتوصيل كلمات مثالية من المفردات الجديدة حول أسماء الدرس والمعلم يوفر الفرصة للطلبة لإكمال ممارسة فهم معاني المفردات الجديدة. يوفر المعلم الفرصة للطلبة لعرض نتائج التمرين. يقوم المعلم مع الطلبة بالتصحيح والتعليق على نتائج التمرين.

### ج). الأنشطة النهائية

في خطوات المتابعة، تشمل الأشياء التي يجب القيام بها ما يلي: المعلم يطلب من الطلبة لإغلاق أنشطة التعليم بقراءة "حمد الله". يرحب المعلم بالطلبة قبل مغادرة الفصل الدراسي.

## ٢. الموجهة الثانية للدورة الاولى

عقدت الموجهة الثانية في الدورة الاولى يوم الأربعاء في الساعة ١٤:٠٠ ظهرا إلى الساعة ١٥:٠٠ بعد الظهر. تنفيذ الدورة الأولى في الموجهة الثانية، يقدم المعلم التعليم التالي:

### أ) الأنشطة الأولى

في الأنشطة الأولى، هناك عدد من الأمور التي يجب على المعلم القيام بها، وهي: يقوم المعلم بالترحيب والدعاء معا. يتحقق المعلم من وجود ونظافة الملابس ونظافة الصف الدراسي ومقاعد الجلوس الملائمة لأنشطة التعليم. يرحب المعلم بالطلبة عن طريق التعريف بأنفسهم للطلبة.

### ب) الأنشطة الأساسية

في مرحلة التنفيذ ، الأشياء التي يجب القيام بها تشمل: يقوم المعلم بإعداد ورقة بحجم ٤A أو ورقة حجم *polio*. يقوم المعلم بعمل ٨-١٠ صور للكائنات إذا كان المعنى معروفاً لدى الطلبة. جعل وصفا بسيطا لكل صورة. يشارك المعلم ورقة التصوير مع جميع الطلبة. يطلب المعلم من الطلبة مراقبة جميع الصور بعناية. المعلم يقرأ / يستمع الوصف الأول بالصوت الذي يمكن سماعه من قبل جميع الطلبة. يطلب المعلم من الطلبة إضافة أرقام إلى الصورة بترتيب الأوصاف التي يقوم بها المعلم. يقرأ المعلم الوصف الثاني والثالث وما إلى ذلك. يوفر المعلمون الفرصة للطلبة للعمل على تمارين المفردات الجديدة حول أسماء الدرس يوجه المعلم الطلبة لتوصيل كلمات مثالية من المفردات الجديدة حول أسماء الدرس والمعلم يوفر

الفرصة للطلبة لإكمال ممارسة فهم معاني المفردات الجديدة. يوفر المعلم الفرصة للطلبة لعرض نتائج التمرين. يقوم المعلم مع الطلبة بالتصحيح والتعليق على نتائج التمرين.

### ج). الأنشطة النهائية

في خطوات المتابعة، تشمل الأشياء التي يجب القيام بها ما يلي: المعلم يطلب من الطلبة لإغلاق أنشطة التعليم بقراءة "حمدالله". يرحب المعلم بالطلبة قبل مغادرة الفصل الدراسي.

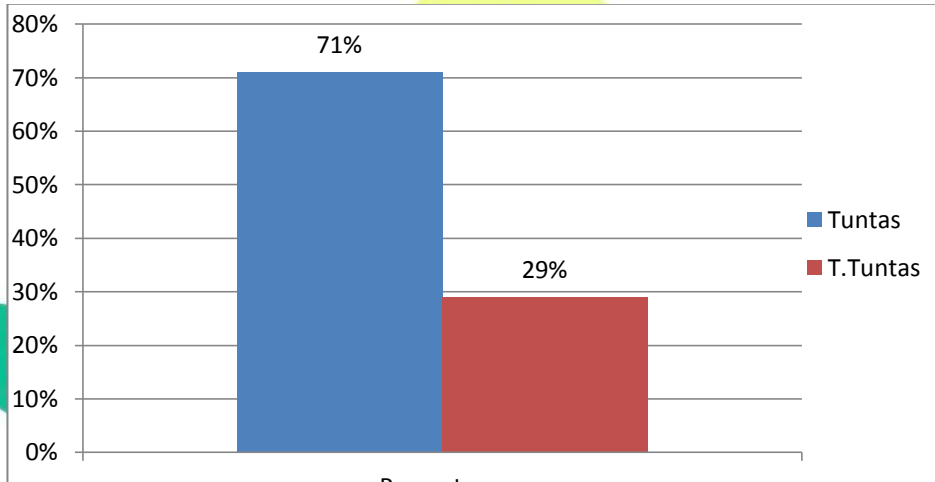
### ٣. الملاحظة

يتم تنفيذ هذه الملاحظة لرؤية ومعرفة عملية التعليم والتعلم التي تحدث أثناء الدورة الثانية. تم تقييم موقف المعلم في التدريس ومواقف الطلبة في التعلم أثناء تنفيذ التعليم باستخدام وسائل الصورة. وقد تم تنفيذ هذه الملاحظة من قبل مراقبين اثنين، هما السيدة ربحا سيلفيا كمعلمة لمواد اللغة العربية المسؤولة عن مراقبة جميع أنشطة الباحث مونيكا التي كان مسؤولة عن مراقبة الأنشطة الطلبة خلال عملية التعليم. واستناداً إلى الملاحظات التي أُبديت في الدورة الأولى، مع شرح المواد حول اسماء الدرس، فإن النتائج التي تم الحصول عليها هي أن عملية التعليم في ترقية إتقان المفردات اللغة العربية مع تطبيق وسائل الصورة لا تزال غير مثالية، لذلك يجب تحسين التعليم في الموجهة التالي.



يعرف الباحث أن نتائج التعليم لم يتم الحصول عليها بشكل كبير من نتائج الاختبارات مع المواد التي تعلمها الطلبة.

يتم إجراء الاختبار بعد إعطاء المادة عن طريق استخدام وسائل الصورة. أعطيت الباحثة ٣٠ دقيقة للطلبة للعمل على أسئلة الاختبار. أسئلة الاختبار تتكون من ٨ أسئلة يجب أن يجيب عليها الطلبة. واستنادا إلى نتائج الاختبار في الدورة الأولى مع استخدام وسائل الصورة، من بين ٢٨ طالبًا الذين أكملوا يصل إلى ٢٢ طالبًا و ٦ طالبًا لم يكملوا. لمزيد من التفاصيل، نظر الرسم البياني أدناه:



الصورة ٢ الرسم البياني النسبة المئوية

يوضح الرسم البياني أعلاه أن العملا تفي الدورة الثانية، والطلبة الذين أكملوا ٧١٪ والطلبة الذين لم يكملوا ٢٩٪.

#### ٤. التفكير

بعد تنفيذ العمل، فإن الشيء الذي يتم بعد ذلك من قبل الباحثة والمعلم هو التفكير في تقييم الأنشطة ونتائج التعليم للطلبة. يستند التأمل إلى نتائج الاختبار ونتائج الملاحظات في الدورة الثانية. ثم يمكن الحصول على بعض ما يلي.

(١) نتائج تقييم الطلبة استنادًا إلى الاختبار في الدورة الثانية، من بين ٢٨ طالبًا الذين أكملوا لما يصل إلى ٢٢ شخصًا وطلبة لم يكملوا لما يصل إلى ٦ شخصا.

(٢) من المعروف أن نسبة اكتمال الطلبة تصل إلى ٧١٪.

(٣) ترقية نتائج الاختبار من الدورة الأولى والثانية.

(٤) تبين أنشطة التعليم نشاط الطلبة في متابعة عملية التعليم.

استنادًا إلى نتائج التأمل في الدورة الثانية، يمكن القول استخدام وسائل الصورة يمكن أن يرقى إتقان مفردات الطلبة. يمكن تنفيذ التعليم باستخدام وسائل الصورة على النحو الأمثل. يمكن تحقيق مشاركة تعليم الطلبة المتوقعة من قبل الباحثة. زيادة مشاركة التعليم للطلبة هو مؤشر يوضح أن هناك ترقية في مشاركة الطلبة.

وقد زادت نتائج الاختبارات والملاحظات من الدورة الأولى والثانية. تتوافق الباحثة والمعلم إيقاف الدورة التعليمية.

## ج. مناقشة البحث

### ١. وصف التحليل

هذا البحث العمل، استخدمت الباحثة وسائل الصورة في عملية التعليم. تستند المناقشة في هذا البحث العملي إلى نتائج البحث متبوعة بنتائج التفكير في نهاية الدورة. يتكون تنفيذ التعليم في البحث العمل الصفية من دورتين، كل دورة مقسمة إلى ثلاثة أجزاء، وهي الأنشطة الأولى، والأنشطة الأساسية والأنشطة النهائية.

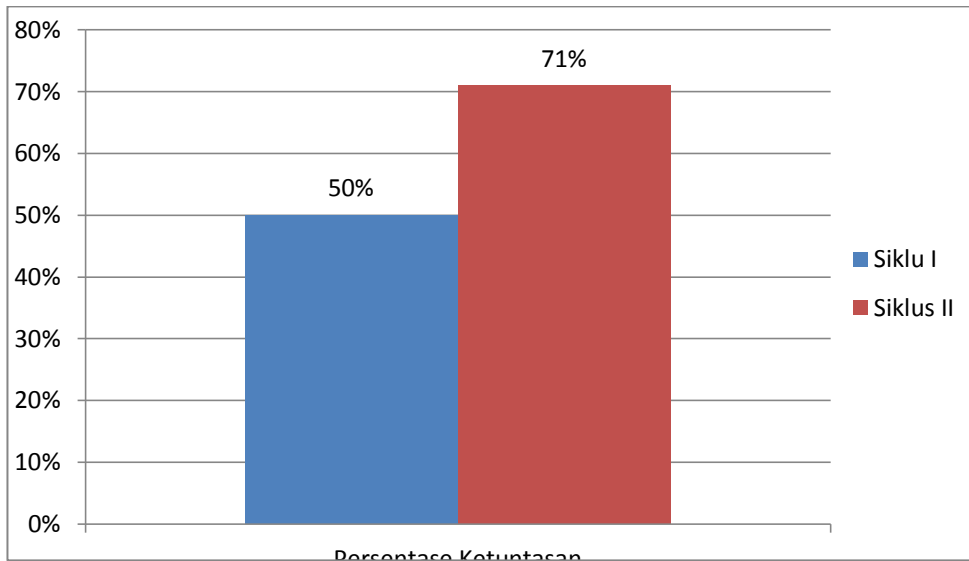
تشمل الأنشطة الأولى: يرحب المعلم وصلاة معًا والتحقق من حضور الطلبة وتعريف أنفسهم للطلبة.

تشمل الأنشطة الأساسية: يشرح المعلم الخطوط العريضة للمادة ويقدم أمثلة من الأصوات العربية ويتبعها الطلبة، يشرح المعلم قواعد التعليم باستخدام وسائل الصورة، ثم يقرأ المعلم المفردات بشكل متكرر ويقلد الطلبة مفردات المعلم حتى يتم حفظها.

تشمل الأنشطة النهائية ما يلي: يطلب المعلم من الطلبة إنشاء مجموعات لحفظ المفردات المشتركة وتوفير الفرص للطلبة لطرح الأسئلة حول المواد التي لم يتم فهمها. يقدم المعلم أيضًا الاختبارات للطلبة كوسيلة لتقييم فهم المادة، والغرض منها هو معرفة الزيادة في نتائج الطلبة في الدورة الأولى والدورة الثانية.

استناداً إلى نتائج الاختبارات على طلبة الصف الثالث بالمدسة الابتدائية الاسلامية الحكومية ٧ بندر لامبونج في إثبات واختبار الحقيقة التي اقترحتها الباحثة وتهدف إلى الإجابة على مشكلة البحث في الفصل الأول ، وهي:

"هل استخدام وسائل الصورة يمكن ان يرقى إتقان المفردات اللغة العربية لدى طلبة الصف الثالث بالمدرسة الابتدائية الاسلامية الحكومية ٧ بندر لامبونج ؟". يمكن رؤية تحليل الترقية وإثباته من الرسم البياني التالي:



الصورة ٣ مخطط إنجاز النسبة المئوية

يوضح الرسم البياني أعلاه أن العمل في الدورة الأولى هو ٥٠٪ والعمل في الدورة الثانية هو ٧١٪. الترقية في نتائج التعليم الطلبة من الدورة الأولى إلى الدورة الثانية في عملية التعليم هي ٢١٪.

لذا مع تعليم اللغة العربية باستخدام وسائل الصورة لترقية إتقان المفردات اللغة العربية لدى طلبة الصف الثالث بالمدرسة الابتدائية الاسلامية الحكومية ٧ بندر لامبونج، يمكن أن يرقى إتقان المفردات اللغة العربية للطلبة. ويمكن ملاحظة ذلك من خلال نتائج

اختبار الطلبة الذين أكملوا في الدورة الأولى بنسبة ٥٠٪ بينما في الدورة الثانية الذين أكملوا بنسبة ٧١٪. مع البيانات التي تم الحصول عليها، تخلص الباحثة إلى أن إتقان المفردات اللغة العربية يمكن أن يرقى بشكل جيد من خلال استخدام وسائل الصورة.

استخدام وسائل الصورة في مجلة كتبها سوبارتينة تحت الموضوع "استخدام وسائل الصورة لترقية نتائج تعليم الطلبة في العلوم الاجتماعية" التعليم من خلال استخدام وسائل الصورة يمكن أن يرقى نتائج تعليم الطلبة. ويمكن ملاحظة ذلك من خلال نتائج الملاحظة الخاصة بأنشطة المعلم في الدورة الأولى من ٧٠٪ وفي الدورة الثانية ارتفعت إلى ٨٠٪.<sup>٤٧</sup>

وفقا Mulyani Sumantri و Johar Permana ، فإن وسائل المصورة هي صورة لأحداث / الوقائع مختلفة، أشياء، والتي يتم التعبير عنها في شكل صور وخطوط وكلمات ورموز ورسوم.<sup>٤٨</sup> وعلاوة على ذلك، وفقا Sudjana و Rivai (supartinah)، تم الكشف عن أن الصورة هي الرسالة البصرية الأكثر بساطة، عملية، سهلة الصنع، ومرغوبة بشكل كبير، وخاصة الصور الملونة.<sup>٤٩</sup>

وفقًا لـ Agus F. Tangyong وآخرون، يمكن للصورة المستخدمة أن تكون مجموعة متنوعة من الصور المتحركة وفقًا للنوع المطلوب من الكلمة (kata kerja)، وصور

<sup>47</sup> Muhammad Idris, Anthonius Palimbong, dan Jamaludin, *Pemanfaatan Media Gambar Untuk Meningkatkan Hasil Belajar Siswa Pada Pembelajaran IPS Kelas IV SD Inpres Salabenda* Jurnal Kreatif Tadulako Online Vol. 4 No. 11.

<sup>48</sup> Mulyani Sumantri dan Johar Permana. *Strategi Belajar Mengajar*. (Jakarta: Departemen Pendidikan dan Kebudayaan, tahun 1999), hlm. 183

<sup>49</sup>Supartinah. *Peningkatan Keterampilan Berbicara Bahasa Melalui Teknik Pembelajaran Ber cerita Gambar Seri*. Jurnal Penelitian Ilmu Pendidikan 2011), hlm. 10

الكائنات المختلفة المطلوبة (*jenis kata benda*)، وصور الأشكال المختلفة، والصور المختلفة أنواع من الظروف لزراعة الظروف (الفيضانات، الانفجارات البركانية، إلخ).<sup>50</sup> استناداً إلى الرأي المذكور أعلاه، يمكن الاستنتاج بأن وسائل الصورة هي وسائل تعرضها أحداث أو أشياء مختلفة يتم التعبير عنها في شكل صورة، عملية، سهلة الإعداد، مهتمة بالطلبة وتحتوي على المادة أو الموضوع الذي يتم تدريسه. لذلك يمكن استخدام الصورة كوسيط في تذكر أو حفظ أنشطة المفردات لأن الصور يمكن أن تحتوي على مواد أو مواضيع أو رسائل مرئية يتم تدريسها بحيث يمكنها جذب اهتمام الطلبة واهتمامهم ومن المتوقع أن ترقى إتقان المفردات اللغة العربية.

وعلاوة على ذلك، فإن المجلة التي كتبها محمد إدريس، وأنثونيوس باليمبونج، وجمال الدين بالموضوع "استخدام وسائل الصورة كجهود في ترقية إتقان مفردات اللغة العربية لدى طلبة الصف الخامس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الإيمان بناران جونونجباتي سيمارانج" يظهر الترقية في نتائج تعليم الطلبة. ويمكن ملاحظة ذلك من متوسط قيمة الطلبة ٦٥.٥٥٪ (اختبار ما قبل)، وزيادة إلى ٧٧.٧٥٪ (بعد اختبار الدورة الأولى)، وزيادة مرة أخرى إلى ٨٢.٦٢٪ (بعد اختبار الدورة الثانية).<sup>51</sup>

وعلاوة على ذلك، فإن المجلة التي كتبها زهرة فاجرية بالموضوع "ترقية إتقان المفردات العربية (*Kosakata*) من خلال استخدام وسائل صورة البطاقات الكلمات لدى

<sup>50</sup>Agus F. Tangyong. *Pengembangan Anak Usia Dini Taman Kanak-Kanak*. (Jakarta: Grasindo, tahun 1994), hlm. 149

<sup>51</sup>Nugraheni, Catur, *Pemanfaatan Media Gambar Sebagai Upaya Peningkatan Penguasaan Kosakata Pada Siswa Kelas V (lima) Al- Iman Banaran Gunungpati Semarang*.<https://lib.unnes.ac.id> 2010.



طلبة الصف الأول بالمدرسة الابتدائية الاسلامية نور الحكيم كيديري لومبوك الغربية" تُظهر الترقية في نتائج تعليم الطلبة. نتائج هذا البحث تشير إلى ترقية في إتقان المفردات اللغوية للطلبة باستخدام وسائل صورة البطاقات الكلمات. في الدورة الأولى ، تم الحصول على ترقية قدرها ٥٢.١٧ ٪ ورقي إلى ٨١.٥٦ ٪ في الدورة الثانية. استنادًا إلى البيانات الكمية التي تعززها نتائج البيانات النوعية، وسائل صورة البطاقات الكلمات يمكن أن يرقى إتقان المفردات العربية (Kosakata).<sup>52</sup>

وعلاوة على ذلك، فإن المجلة التي كتبتها أيو مشيتا، محمد علي، و لقمان الحكيم بالموضوع "ترقية مفردات اللغة العربية من خلال وسائل الصورة لدى الأطفال في أعمار بين ٥-٦ سنوات في رياض الأطفال" تظهر ترقية في نتائج تعليم الطلبة. تشير نتائج هذا البحث إلى ترقية في إتقان المفردات اللغة العربية للطلبة باستخدام وسائل الصورة. في الدورة الأولى، تم الحصول على ترقية قدرها ١٥ ٪ ورقي إلى ٥٠ ٪ في الدورة الثانية. استنادًا إلى البيانات الكمية التي تعززها نتائج البيانات النوعية، يمكن أن يؤدي استخدام وسائل الصورة إلى ترقية فهم المفردات اللغة العربية (Kosakata).<sup>53</sup>

استنتاج نتائج البيانات التي تم ذكرها الباحثة سابقاً، يمكن بشكل عام استنتاج أن هناك ترقية في إتقان المفردات اللغة العربية لدى طلبة الصف الثالث بالمدرسة الابتدائية الاسلامية الحكومية ٧ بندر لامبونج. اقترح بأن المعلم يجب أن يكون قادراً على استخدام الطريقة ووسائل التي تنطوي على أدوار الطلبة النشطة، وتعزيز لدافع

<sup>52</sup>Zahratun Fajriah, Peningkatan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab (Mufradat) Melalui Penggunaan Media Kartu Kata Bergambar Pada Siswa Kelas I Mi Nurul Hakim Kediri Lombok Barat. Jurnal Pendidikan Usia Dini Volume 9 Edisi 1, April 2015.

<sup>53</sup>Ayu Masita, Muhammad Ali, Lukmanulhakim, Peningkatan Kosakata Bahasa Arab Melalui Media Gambar Pada Anak Usia 5-6 Tahun Di Taman Kanak-Kanak. jurnal. untan. ac.id

الطلبة، وجعل جو الفصل الدراسي أكثر متعة، ولم يعد الطلبة يشعرون بالملل من الموضوعات العربية. يمكن استخدام وسائل الصورة في تعليم المفردات من خلال هذه الوسائل لترقية جودة نتائج تعليم الطلبة في المواد اللغة العربية. لأن التفاعل بين الصورة والتعليم سيوفر تجربة تعليمية مهمة للطلبة.

تعليم اللغة العربية من خلال استخدام وسائل الصورة في ترقية إتقان المفردات اللغة العربية لدى طلبة الصف الثالث بالمدرسة الابتدائية الاسلامية الحكومية ٧ بندر لامبونج تم تنفيذه في دورتين ناجحتين وبما يتفق مع ما كان متوقعا من قبل الباحثة. على الرغم من وجود أوجه قصور في تنفيذ تعليم اللغة العربية للمفردات، فإنه في وقت الدورة يتم تنفيذ تخطيط وتنفيذ العمل للدورة التالية.



## الفصل الخامس

### الاستنتاجات والاقتراحات

#### أ. الاستنتاجات

استناداً إلى نتائج البحث، والتحليل إلى مشكلة البحث والمناقشة إلى أنه:

١. استناداً إلى نتائج الاختبار، باستخدام وسائل الصورة يمكن أن يرقّي إتقان

المفردات اللغة العربية (kosakata) لدى طلبة الصف الثالث بالمدرسة الابتدائية

الاسلامية الحكومية ٧ بندر لامبونج في الدورة الأولى والدورة الثانية بسبب وجود

ترقية في متوسط القيمة التي يحصل عليها الطلبة. تصل القيمة إلى KKM، وهي

٦٥ في الدورة الثانية أكثر من الدورة الأولى، وهذا يعني أن تعليم مفردات اللغة

العربية باستخدام وسائل الصورة يمكن أن يرقّي إتقان المفردات اللغة العربية

(kosakata) لدى طلبة.

٢. إن استخدام الوسائل الصورة في تعليم مفردات اللغة العربية في المدرسة الابتدائية

الاسلامية الحكومية ٧ بندر لامبونج يمكن أن يرقّي إتقان المفردات اللغة العربية

لدى طلبة الصف الثالث. ويتضح ذلك من خلال الترقية في قيمة ملاحظة نتائج

الاختبارات إتقان المفردات اللغة العربية في الدورة الأولى لدى طلبة الصف الثالث

بمتوسط القيمة ٥٠٪، في حين كانت نتائج الاختبارات إتقان المفردات العربية في

الدورة الثانية بمتوسط القيمة ٧١٪. قيمة نتائج الاختبارات في معيار جيدة

للغاية. هذا يبين أن الطلبة تمكنوا من فهم المادة جيداً. إن استخدام وسائل الصورة في تعليم اللغة العربية في ترقية إتقان المفردات يساعد عملية التعليم. من الاستنتاجات الواردة أعلاه، يمكن القول باستخدام وسائل الصورة في تعليم اللغة العربية يمكن أن يرقّي إتقان المفردات لأنه باستخدام وسائل الصورة يمكن أن يضيف نظرة ثاقبة إلى استخدام وسائل الصورة كعملية تعليم حتى يتمكن من خلق جو تعليم أكثر إثارة وتنوعاً للاهتمام حتى لا يشعر الطلبة بالملل عندما يتعلمون في الصف الدراسي.

#### ب. اقتراحات

من خلال الاهتمام بنتائج البحث واستنتاجاتها، قدمت الباحثة عدة اقتراحات لترقية إتقان المفردات اللغة العربية لدى طلبة.

##### ١. للمعلمين

أ. من الضروري استخدام وسائل الصورة في تعليم المفردات اللغة العربية من أجل ترقية إتقان المفردات اللغة العربية لدى طلبة الصف الثالث بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٧ بندر لامبونج.

ب. بعد أن يقوم المعلم بتوفير مواد تعليم اللغة العربية، يجب على المعلم إعطاء الوقت للطلبة لتطبيق وسائل الصورة في إتقان المفردات اللغة العربية

.(kosakata)

ج. ويجب على المعلم توفير الحافز للطلبة كدعم لهم حتى يتمكنوا من ترقية إتقان المفردات اللغة العربية.

## ٢. للطلبة

- أ. استنادًا إلى نتائج البحث، يجب على الطلبة لإهتمام إلى شرح المعلم حول استخدام وسائل الصورة في تعليم المفردات اللغة العربية. سيوفر استخدام وسائل الصورة في تعليم اللغة العربية ترقية في إتقان المفردات العربية لدى طلبة الصف الثالث بالمدرسة الابتدائية الاسلامية الحكومية ٧ بندر لامبونج.
- ب. ينبغي على الطلبة في تعليم اللغة العربية أن يلعبوا دوراً نشطاً في استخدام وسائل الصورة وفي النهاية يستطيع الطلبة أن يتقنوا المفردات اللغة العربية وامتصاص المواد التي تمت دراستها جيداً.
- ج. يجب أن يكون الطلبة يتقنوا المفردات اللغة العربية أكثر من الطلبة الآخرين يمكن أن يشاركوا قدراتهم مع الطلبة الآخرين. في حين أن الطلبة الذين لم يتقنوا تعليم اللغة العربية، يجب عليهم طرح الأسئلة والتعلم مع الطلبة الآخرين الذين فهموا المادة.



## المراجع

Abdurochman, *Bahasa Arab Dan Metode Pembelajarannya*, CV . Anugrah Utama Raharja, 2013.

Ahmad Warson Munawwir, *Al- Munawwir Kamus Arab- Indonesia*: Surabaya: pustaka Progresif cet.,ke-14 1997

Asri Budiningsih, *Belajar dan Pembelajaran*, Jakarta : PT Rineka Cipta 2005

Benidiktus Tanujaya dan Jeninne Mumu, *Penelitian Tindakan Kelas* :Yogyakarta, Media Akademi,2016

Cholid Narbuko, dan Abu Ahmadi, *Metode Penelitian*, Bandung: Alfabeta,2016

ISJONI, *Cooperative Learning Efektifitas Pembelajaran Kelompok*: Bandung: alfabeta cet.,ke -8 2014

Joko Subagyo, *Metode Penelitian dalam Teori dan Praktik*, Jakarta: PT Rineka Cipta,2011

Muhammad Ali Al-Khuli, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*: Yogyakarta, Basan Publishing cet.,ke-11 2010

Muhammad Thobroni dan Arif Mustofa, *Belajar dan Pembelajaran*. Yogyakarta: CV Ar-Ruzz Media, 2013

Robert E. Slavin *Psikologi Pendidikan: Teori dan Praktik*, Jakarta PT: Index,2011.cet,ke-9

Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*,Bandung: Alfabeta,2010

Suharsimi Arikunto, Suharjono, Supardi, *Penelitian Tindakan Kelas*, Jakarta: Bumi Aksara,2015

Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, UIN- Maliki Press,2011

S. Margono, *Metodologi Penelitian Pendidikan*, Jakarta: PT Rineka Cipta,2004



Sudjana, *Metode Statistika*, Bandung: Tarsito, 2011

Ulin Nuha, *Ragam Metodologi & Media Pembelajaran Bahasa Arab*: Yogyakarta: DIVA Press cet.ke-1 2016

Zulhannan, *Tekhnik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif*, Jakarta: PT Raja Grafindo Persada., 2014 cet.ke-1

Tofik Hidayat, “ *Strategi pembelajaran qiro'ah di MTs Ma'arif NU 1 Ajibarang kabupaten banyumas*”.

Wahyu Styoningsih, “ *Penerapan Strategi Small Group Discussion sebagai Peningkatan Kemampuan Berbicara Bahasa Arab Kelas VII di MTs Negeri Gombong*.”

Ahmad Nasir Ari Bowo. 2014, *Small Group Discussion Berbasis Reading Guide untuk Peningkatan Keaktifan dan Hasil Belajar Pkn Siswa MTs*, Jurnal: pendidikan pancasila dan kewarganegaraan, ISSN: 1907-2341, Vol.5 No.2

Nurhayati, 2016, *Upaya Meningkatkan Hasil Belajar IPA dengan Penerapan Strategi Pembelajaran Small Group Discussion pada materi pokok bahasan perubahan bentuk energi di kelas VIII SMP Kemala Bhayangkara Banda Aceh*, Jurnal: Media Inovasi Edukasi, Vol.2, No.07

Retno Fitriani, *Penerapan Strategi Small Group Discusiion untuk Meningkatkan Keaktifan dalam Pembelajaran IPA Biologi SMK Negeri 4 Surakarta*, Jurnal: Media Inovasi Edukasi, Vol-5 No.2